



Ordentliche Frühjahrs Gemeindeversammlungen 2013

EINLADUNG zu den Gemeindeversammlungen

Politische Gemeinde Freitag, 24. Mai 2013, 20.00 Uhr
Aula Zälgli

Schulgemeinde Freitag, 24. Mai 2013
Aula Zälgli
im Anschluss an die Versammlung der
Politischen Gemeinde

Katholische Kirchgemeinde Freitag, 24. Mai 2013
Aula Zälgli
im Anschluss an die Versammlung der
Schulgemeinde

Kapellgemeinde Oberrickenbach Samstag, 01. Juni 2013, 20.15 Uhr
Turnlokal Oberrickenbach

POLITISCHE GEMEINDE WOLFENSCHIESSEN	1
Traktanden.....	1
Erläuterung zu Traktandum 3 (Rechnungsablage)	2
Erläuterung zu Traktandum 4 (Steuerung Regenklärbecken)	29
Erläuterung zu Traktandum 5 (Neubau Brücke Oberau)	30
Erläuterung zu Traktandum 6 (Gebäudehülle Hauptstrasse 20)	40
 SCHULGEMEINDE WOLFENSCHIESSEN	 43
Traktanden.....	43
Erläuterung zu Traktandum 3 (Rechnungsablage)	44
Erläuterung zu Traktandum 4 (Erweiterung ORS)	60
 KONSOLIDIERUNG JAHRESRECHNUNG POLITISCHE- UND SCHULGEMEINDE WOLFENSCHIESSEN	 63
 KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE WOLFENSCHIESSEN	 73
Traktanden.....	73
Erläuterung zu Traktandum 3 (Rechnungsablage)	74
Erläuterung zu Traktandum 4 (Innensanierung Pfarrkirche)	85
 KATHOLISCHE KAPELLE GEMEINDE OBERRICKENBACH	 87
Traktanden.....	87
Erläuterung zu Traktandum 3 (Rechnungsablage)	88

Informationsveranstaltung

Der Gemeinderat lädt alle Mitbürger und Mitbürgerinnen herzlich ein.

Mittwoch, 15. Mai 2013, 20.00 Uhr
in der Aula Zälgli

Es wird über die Sachgeschäfte der Frühjahrsgemeindeversammlung (Sanierung Steuerung Regenklärbecken Uchtern, Neubau Brücke Oberau, Sanierung Gebäudehülle Hauptstrasse 20, Sanierung und Erweiterung Orientierungsschule, Innensanierung Pfarrkirche) orientiert.

Politische Gemeinde Wolfenschiessen

Traktanden

- 1. Wahl der Stimmenzähler**
- 2. Rechenschaftsbericht des Gemeinderates 2012**
- 3. Rechnungsablage 2012**
- 4. Kredit für Sanierung Steuerung Regenklärbecken Uchtern**
(Bruttokredit CHF 70'000.00)
- 5. Kredit für Neubau Brücke Oberau**
(Bruttokredit CHF 1'800'000.00)
- 6. Kredit für Sanierung Gebäudehülle Liegenschaft Hauptstrasse 20**
(Bruttokredit CHF 800'000.00)
- 7. Orientierung Ergebnis Vorbereitungsarbeiten Einheitsgemeinde**

Die vorliegende Botschaft mit der Geschäftsordnung, der Rechnungsablage und den Erläuterungen zu den Traktanden wird allen Haushaltungen zugestellt. Die Unterlagen zu den Geschäften liegen ab **Freitag, 03. Mai 2013** in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Erläuterung zu Traktandum 3

Bericht und Antrag des Gemeinderates zur Jahresrechnung 2012

Die Jahresrechnung wird in einer zusammengefassten Form vorgelegt. Auf Wunsch wird die detaillierte Jahresrechnung zugestellt (☎ 041 629 73 30).

Erfolgsrechnung

	Rechnung 2012	Budget 2012	Rechnung 2011
Ertragsüberschuss	17'378.00	89'600.00	260'429.29
Aufwandüberschuss			

Die Erfolgsrechnung weist einen Ertragsüberschuss von CHF 17'378.00 aus und ist um CHF 72'222.00 tiefer als budgetiert. Dieser Minderertrag ergibt sich aus erheblich tieferen Steuereinnahmen, höheren Abschreibungen des Verwaltungsvermögens sowie den ausserplanmässigen Abschreibungen und der Sanierung von zwei Wohnungen im Gemeindehaus. Dem gegenüber stehen massiv höhere Grundstückgewinnsteuern. Im Speziellen wird auf Folgendes hingewiesen:

- Die Lohn- und Sozialkosten sind in Folge einer internen Umstrukturierung gesunken
- Da diverse Unwetter die Gemeinde heimsuchten, sind deutlich mehr Feuerwehreinsätze geleistet worden, welche höhere Kosten verursachten
- Auf Grund der Unwetter fielen auch die Unterhaltskosten Wanderwege höher aus
- Die Beiträge an die Spitex Nidwalden sind tiefer ausgefallen als angenommen
- Die Kosten für die Wirtschaftliche Sozialhilfe stiegen auch dieses Jahr weiter an, ebenso die Alimentenbevorschussungen sowie die Kosten für die Kinderbetreuungen
- Die Wasseranschlussgebühren sind in Folge des hohen Baubooms höher ausgefallen als budgetiert
- Die Katasteraufnahmen und -Einträge der Abwasserleitungen ergaben höhere Aufwände, ebenfalls sind höhere Kanalisationsanschlussgebühren zu verzeichnen
- Die Entschädigung an den Kehrrechtverwertungsverband Nidwalden sind höher ausgefallen, im Gegenzug stiegen die Kehrrechtabfuhrgebühren
- Das Konto bauliche Unterhaltskosten Liegenschaften des Finanzvermögens enthält die Sanierungskosten von zwei Wohnungen im Gemeindehaus, welche auf Grund der Kündigung der Mieter ausgelöst wurden

Es ist vorgesehen den Ertragsüberschuss wie folgt zu verwenden:

- Zuweisung ins freie Eigenkapital CHF 17'378.00

Investitionsrechnung

	Rechnung 2012	Budget 2012	Rechnung 2011
Einnahmenüberschuss			
Ausgabenüberschuss	292'861.36	175'000.00	1'612'369.31

Die Investitionsrechnung schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 292'861.36 ab. Im Speziellen wird auf Folgendes hingewiesen:

- Der Neubau Info-Stand konnte mit einer leichten Überschreitung des Kredites abgeschlossen werden
- Die Erschliessung Wasserversorgung Parz. 892/896 sowie die Erschliessung Flügglisloo-Talstation LDN wurden erfolgreich abgeschlossen
- Erste Projektarbeiten für die Planung Neuerschliessung Einmündung Oberau-/Humligenstrasse sind getätigt und laufen weiter
- Es mussten Investitionsbeiträge für die Sanierung Bahnübergang Sagen-sitz übernommen werden
- Das Planungsprojekt Wasserbauliche Massnahmen Zusammenfluss Humligenbach und Zägligraben ist vorangeschritten
- Erste Planungsarbeiten Einführung Trennsystem Entwässerung Humligenstrasse sind getätigt worden und werden weitergeführt
- Das Mitwirkungsverfahren wasserbauliche Massnahmen Buholzbach hat begonnen und wird fortgesetzt
- Der Kulturweg Kapellenweg ist abgeschlossen, es werden noch Beiträge von Dritten eingefordert

Finanzlage

Die Finanzlage der Politischen Gemeinde ist im ähnlichen Rahmen wie im Vorjahr, es konnte eine leichte Senkung der Verschuldung verzeichnet werden. Die Pro-Kopf-Verschuldung ist von CHF 1'297.00 auf CHF 1'044.65 gesunken.

WASSERVERSORGUNG WOLFENSCHIESSEN

Erfolgsrechnung

Die Wasserversorgung weist einen Mehrertrag aus, es wurde eine Einlage in den Wasserversorgungsfonds von CHF 230'683.55 getätigt, das sind rund CHF 121'000.00 mehr als budgetiert. Dieser Mehrertrag ergibt sich vor allem aus höheren Einnahmen von Wasseranschlussgebühren.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung schliesst mit einer Zunahme von CHF 106'896.43 ab.

Finanzlage

Die Finanzlage der Wasserversorgung hält sich momentan auf gutem Stand. Es konnten Einlagen in den Wasserversorgungsfonds vorgenommen werden. In den nächsten Jahren stehen weitere Leitungssanierungen an. Es wird mit kostenintensiven Investitionen gerechnet.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt, die Jahresrechnung 2012 (Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung) sowie die Nachtragskredite und die Abrechnung von Investitionskrediten zu genehmigen. Der Ertragsüberschuss wird als freies Eigenkapital vorgetragen.

Gesamtübersicht
Politische Gemeinde Wolfenschiessen

Gesamtübersicht	Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
	Betrag		Betrag		Betrag	
<u>Erfolgsrechnung</u>						
Betrieblicher Aufwand		3'285'527.36		2'782'610.00		
Betrieblicher Ertrag		3'117'386.61		2'662'000.00		
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		-168'140.75		-120'610.00		
Ergebnis aus Finanzierung		-8'7753.25		28'900.00		
Operatives Ergebnis		-255'894.00		-91'710.00		
Ausserordentliches Ergebnis		274'272.00		181'310.00		
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung		18'378.00		89'600.00		
<u>Investitionsrechnung</u>						
Investitionsausgaben		-542'772.86		-175'000.00		
Investitionseinnahmen		542'772.86				
Nettoinvestitionen				-175'000.00		

Erfolgsrechnung
 Politische Gemeinde Wolfenschiessen

Gestuffer Erfolgsausweis		Rechnung 2012	Budget 2012	Rechnung 2011
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand			
30	Personalaufwand	-3'285'527.36	-2'782'610.00	
31	Sach- und übriger Aufwand	-753'344.60	-762'050.00	
33	Abschreibungen	-71'192.72	-770'100.00	
35	Einlagen	-462'768.00	-325'300.00	
36	Transferaufwand	-296'397.38	-121'410.00	
37	Durchlaufende Beiträge	-1'018'824.66	-803'750.00	
		-37'000.00		
	Betrieblicher Ertrag			
40	Fiskalertrag	3'117'386.61	2'662'000.00	
41	Regalien und Konzessionen	729'554.40	855'000.00	
42	Entgelte			
43	Verschiedene Erträge	1'138'740.61	858'100.00	
45	Entnahmen Fonds			
46	Transferertrag	1'212'091.60	1'400.00	
47	Durchlaufende Beiträge	37'000.00	947'500.00	
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			
		-168'140.75	-120'610.00	
34	Finanzaufwand	-288'819.80	-152'500.00	
44	Finanzertrag	201'066.55	181'400.00	
	Ergebnis aus Finanzierung			
		-87'753.25	28'900.00	
	Operatives Ergebnis			
		-255'894.00	-91'710.00	
38	Ausserordentlicher Aufwand	209'272.00	181'310.00	
48	Ausserordentlicher Ertrag	65'000.00		
	Ausserordentliches Ergebnis			
		274'272.00	181'310.00	
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung			
		18'378.00	89'600.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG <i>Nettoergebnis</i>	1'082'956.10	573'963.55 <i>508'992.55</i>	864'700.00	219'900.00 <i>644'800.00</i>		
01	Legislative und Exekutive	126'744.80	2'000.00	156'500.00	2'000.00		
011	Legislative	10'369.65		13'000.00			
012	Exekutive	116'375.15	2'000.00	143'500.00	2'000.00		
02	Allgemeine Dienste	956'211.30	571'963.55	708'200.00	217'900.00		
021	Finanz- und Steuerverwaltung	279'385.15	228'486.90				
022	Übrige allgemeine Dienste	640'487.75	343'106.65	682'800.00	217'500.00		
029	Übrige Verwaltungsliegenschaften	36'338.40	370.00	25'400.00	400.00		
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG <i>Nettoergebnis</i>	346'280.45	123'065.80 <i>223'214.65</i>	254'200.00	97'700.00 <i>156'500.00</i>		
14	Allgemeines Rechtswesen	8'587.35	3'500.00	30'500.00	14'000.00		
140	Allgemeines Rechtswesen	8'587.35	3'500.00	30'500.00	14'000.00		
15	Feuerwehr	231'913.30	79'565.80	191'100.00	80'700.00		
150	Feuerwehr	231'913.30	79'565.80	191'100.00	80'700.00		
16	Verteidigung	105'779.80	40'000.00	32'600.00	3'000.00		
161	Militärische Verteidigung	32'657.00		15'000.00			
162	Zivile Verteidigung	73'122.80	40'000.00	17'600.00	3'000.00		
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE <i>Nettoergebnis</i>	93'163.15	13'367.45 <i>79'795.70</i>	83'000.00	13'000.00 <i>70'000.00</i>		
31	Kulturerbe						
312	Denkmalpflege und Heimatschutz						

Erfolgsrechnung
Politische Gemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
32	Übrige Kultur	6'249.80		10'500.00			
329	Übrige Kultur	6'249.80		10'500.00			
33	Medien	25'890.70	13'367.45	28'500.00	13'000.00		
332	Massenmedien	25'890.70	13'367.45	28'500.00	13'000.00		
34	Sport und Freizeit	61'022.65		44'000.00			
341	Sport	7'263.20		14'000.00			
342	Freizeit	53'759.45		30'000.00			
4	GESUNDHEIT	29'784.00		40'000.00			
	Nettoergebnis		29'784.00		40'000.00		
42	Ambulante Krankenpflege	29'784.00		40'000.00			
421	Ambulante Krankenpflege	29'784.00		40'000.00			
5	SOZIALE SICHERHEIT	501'644.40	149'148.70	346'500.00	61'400.00		
	Nettoergebnis		352'495.70		285'100.00		
54	Familie und Jugend	127'125.10	58'109.10	62'000.00			
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	99'517.00	54'936.10	60'000.00			
544	Jugendschutz	348.00					
545	Leistungen an Familien	27'260.10	3'173.00	2'000.00			
57	Sozialhilfe und Asylwesen	373'087.40	89'612.60	283'000.00	60'000.00		
572	Wirtschaftliche Hilfe	371'683.40	89'612.60	280'000.00	60'000.00		
579	Übrige Fürsorge	1'404.00		3'000.00			
59	Übrige Soziale Wohlfahrt	1'431.90	1'427.00	1'500.00	1'400.00		
592	Hilfsaktionen im Inland	1'431.90	1'427.00	1'500.00	1'400.00		

Erfolgsrechnung
 Politische Gemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	VERKEHR						
	<i>Nettoergebnis</i>	213'209.25	15'273.10 197'936.15	200'900.00	12'500.00 188'400.00		
61	Strassenverkehr	201'819.25	4'648.10	191'100.00	1'000.00		
615	Gemeindestrassen	201'819.25	4'648.10	191'100.00	1'000.00		
62	Öffentlicher Verkehr	11'390.00	10'625.00	9'800.00	11'500.00		
629	Übriger öffentlicher Verkehr	11'390.00	10'625.00	9'800.00	11'500.00		
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG						
	<i>Nettoergebnis</i>	1'030'933.11	889'764.41 141'168.70	777'650.00	690'400.00 87'250.00		
71	Wasserversorgung	281'744.26	281'744.26	177'000.00	177'000.00		
710	Wasserversorgung	281'744.26	281'744.26	177'000.00	177'000.00		
72	Abwasserbeseitigung	325'743.29	323'316.49	236'000.00	231'500.00		
720	Abwasserbeseitigung	325'743.29	323'316.49	236'000.00	231'500.00		
73	Abfallwirtschaft	257'907.96	257'907.96	223'400.00	224'900.00		
730	Abfallwirtschaft	257'907.96	257'907.96	223'400.00	224'900.00		
74	Verbauungen	111'632.95	13'200.00	96'500.00	50'000.00		
741	Gewässerverbauungen	111'632.95	13'200.00	96'500.00	50'000.00		
77	Übriger Umweltschutz	34'651.40	13'595.70	44'250.00	7'000.00		
771	Friedhof und Bestattung	34'651.40	13'595.70	44'250.00	7'000.00		
79	Raumordnung	19'253.25		500.00			
790	Raumordnung	19'253.25		500.00			
8	VOLKSWIRTSCHAFT	27'456.90	27'456.90	14'750.00	14'750.00		
	<i>Nettoergebnis</i>						

Erfolgsrechnung
Politische Gemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
81	Landwirtschaft						
813	Produktionsverbesserungen Vieh	3'655.40		2'900.00			
817	Soziale Massnahmen	1'558.40		1'600.00			
		2'097.00		1'300.00			
84	Tourismus						
840	Tourismus	21'951.50		10'000.00			
		21'951.50		10'000.00			
85	Industrie, Gewerbe, Handel						
850	Industrie, Gewerbe, Handel	1'850.00		1'850.00			
		1'850.00		1'850.00			
9	FINANZEN UND STEUERN						
	<i>Nettoergebnis</i>	411'368.75	1'989'591.10	273'800.00	1'850'200.00		
		1'578'222.35		1'576'400.00			
91	Steuern						
910	Steuern	98'424.65	842'681.65	97'300.00	902'500.00		
		98'424.65	842'681.65	97'300.00	902'500.00		
93	Finanz- und Lastenausgleich						
930	Finanz- und Lastenausgleich		707'388.00		690'000.00		
			707'388.00		690'000.00		
95	Übrige Ertragsanteile						
950	Übrige Ertragsanteile		220'122.10		50'500.00		
			220'122.10		50'500.00		
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung						
961	Zinsen	312'944.10	219'153.30	176'500.00	206'700.00		
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	77'897.75	29'828.20	79'000.00	32'700.00		
		235'046.35	189'325.10	97'500.00	174'000.00		
97	Rückverteilungen		246.05		500.00		
971	Rückverteilungen CO2-Abgaben		246.05		500.00		
		37'367'96.11	3754'174.11	2'855'500.00	2'945'100.00		
		17'378.00		89'600.00			
	Gesamtergebnis	3754'174.11	3754'174.11	2'945'100.00	2'945'100.00		

Investitionsrechnung
 Politische Gemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Budget 2012	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6	VERKEHR	107'855.70			
61	Strassenverkehr	107'855.70			
615	Gemeindestrassen	107'855.70			
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	240'403.46	111'545.75	80'000.00	
71	Wasserversorgung	110'792.18	3'895.75	80'000.00	
710	Wasserversorgung	110'792.18	3'895.75	80'000.00	
72	Abwasserbeseitigung	37'478.53			
720	Abwasserbeseitigung	37'478.53			
74	Verbauungen	63'359.45	107'650.00		
741	Gewässerverbauungen	63'359.45	107'650.00		
79	Raumordnung	28'773.30			
790	Raumordnung	28'773.30			
8	VOLKSWIRTSCHAFT	69'557.95	13'410.00	95'000.00	
84	Tourismus	69'557.95	13'410.00	95'000.00	
840	Tourismus	69'557.95	13'410.00	95'000.00	
9	FINANZEN UND STEUERN	124'955.75	417'817.11		
99	Nicht aufgeteilte Posten	124'955.75	417'817.11		
999	Abschluss	124'955.75	417'817.11		
	Nettoinvestition	542'772.86	542'772.86	175'000.00	175'000.00
		542'772.86	542'772.86	175'000.00	175'000.00

Bilanz mit Veränderung
Politische Gemeinde Wolfenschiessen

		Bilanz 31.12.12	Bilanz 31.12.11	Zu- / Abnahme
1	Aktiven			
10	Finanzvermögen			
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	9'289'902.34	8'663'626.35	626'275.99
101	Forderungen	4'868'094.58	4'357'911.95	510'182.63
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	422'016.84	640'741.15	-218'724.31
107	Finanzanlagen	430'618.19	1'548'201.15	-1'117'582.96
108	Sachanlagen	343'504.55	349'084.65	-5'580.10
		30'885.00	36'885.00	-6'000.00
		3'641'070.00	1'783'000.00	1'858'070.00
14	Verwaltungsvermögen			
140	Sachanlagen	4'421'807.76	4'305'714.40	116'093.36
142	Immaterielle Anlagen	7'029'605.61	7'197'120.40	-167'514.79
146	Investitionsbeiträge	65'859.40		65'859.40
148	Kumulierte zusätzliche Abschreibungen	448'620.75	440'144.00	8'476.75
		-3'122'278.00	-3'331'550.00	209'272.00
2	Passiven			
		-9'272'524.34	-8'663'626.35	-608'897.99
20	Fremdkapital			
200	Laufende Verbindlichkeiten	-7'049'285.05	-8'338'197.06	1'288'912.01
204	Passive Rechnungsabgrenzung	-392'255.32	-649'864.16	257'608.84
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-95'610.40	-92'310.95	-3'299.45
208	Langfristige Rückstellungen	-4'929'598.00	-6'268'812.00	1'339'214.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	-286'800.00	-286'800.00	
		-1'345'021.33	-1'040'409.95	-304'611.38
29	Eigenkapital			
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche	-2'223'239.29	-325'429.29	-1'897'810.00
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen		-65'000.00	65'000.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-1'962'810.00	-1'962'810.00	
		-260'429.29	-260'429.29	
	Gewinn / Verlust	17'378.00		17'378.00

Geldflussrechnung 2012
Politische Gemeinde Wolfenschiessen

Geldflussrechnung (indirekte Darstellung)	+	-	Rechnung 2012	Rechnung 2011
Betriebliche Tätigkeit				
Ergebnis der Erfolgsrechnung			17'378.00	260'429.29
Abreibung Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträge planmässige, ausserplanmässige, zusätzliche Darlehen VV und Beteiligungen VV	Abnahme	Zunahme	298'642.00	242'690.22
Forderungen bzw. laufende Verbindlichkeiten	Abnahme	Zunahme	1'117'582.96	-353'680.11
Vorräte und angefangene Arbeiten	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
aktive Rechnungsabgrenzungen	Abnahme	Zunahme	5'580.10	511'441.35
laufende Verpflichtungen (Kontokorrente, Kreditoren)	Zunahme	Abnahme	-257'608.84	191'257.63
Rückstellungen	Zunahme	Abnahme	0.00	-77'000.00
passive Rechnungsabgrenzungen	Zunahme	Abnahme	3'299.45	71'761.10
Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen, Fonds, Vorfinanzierungen sowie diverse Reservenkonten des EK	Einlage	Entnahme	2'267'421.38	134'497.80
Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit			3'452'295.05	981'397.28
Investitionstätigkeit				
Ausgaben			-417'817.11	-2'115'230.25
Einnahmen			124'955.75	3'727'599.56
Cash Drain aus Investitionstätigkeit			-292'861.36	1'612'369.31
Finanzierungsfehlbetrag (-überschuss)			3'159'433.69	2'593'766.59
Finanzierungstätigkeit				
langfristige Finanzverbindlichkeiten	Zunahme	Abnahme	-1'339'214.00	1'148'756.00
kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	Zunahme	Abnahme	0.00	0.00
Finanz- und Sachanlagen FV (kurzfristig)	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
Finanz- und Sachanlagen FV (langfristig)	Abnahme	Zunahme	-1'852'070.00	-1'337'694.54
Cash Flow (-Drain) aus Finanzierungstätigkeit			-3'191'284.00	-188'938.54
Veränderung des Fonds "Geld"			-31'850.31	2'404'828.05

Anhang - Inhaltsverzeichnis

Nr.	Titel	Seite
1	Regelwerk der Rechnungslegung und Begründung von Abweichungen	14
2	Rechnungslegungsgrundsätze, inkl. der wesentlichen Grundsätze zu Bilanzierung und Bewertung	15
3	Sachanlagen Finanzvermögen	16
4	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	17
5	Massgebliche Beteiligungen	18
6	Weitere Beteiligungen	18
7	Investitionsbeiträge	19
8	Rückstellungen	19
9	Fonds	20
10	Eigenkapitalnachweis	20
11	Gewährleistungsspiegel	20
12	Finanzkennzahlen	21-22

1 Regelwerk der Rechnungslegung und Begründung von Abweichungen

Das Gesetz über den Finanzhaushalt des Kantons (NG 511.1) sowie die Finanzhaushaltverordnung (NG 511.11) bilden die Grundlage. Regelwerk Die Rechnungslegung erfolgt nach HRM2 sowie den Empfehlungen des Schweizerischen Rechnungslegungsremiums für den öffentlichen Sektor (www.srs-csppp.ch). Rechnungslegung Die Rechnungslegung basiert auf den Fachempfehlungen gemäss Handbuch "Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell der Kantone und Gemeinden HRM2", welches 2008 von der Konferenz der kantonalen Finanzdirektoren herausgegeben wurde. Abweichungen von diesem Standard sind anzugeben und zu begründen. Abweichungen Die Neubewertung des Verwaltungsvermögens erfolgte per 1.1.2012 über kumulierte zusätzliche Abschreibungen.
--

2 Rechnungslegungsgrundsätze, inkl. der wesentlichen Grundsätze zu Bilanzierung und Bewertung

Grundsätze der Rechnungslegung

Die Rechnungslegungsgrundsätze sind im Finanzhaushaltsgesetz (Art. 52) beschrieben. Sie richten sich nach den Grundsätzen der Bruttodarstellung, der Periodenabgrenzung, der Fortführung, der Wesentlichkeit, der Verständlichkeit, der Zuverlässigkeit, der Vergleichbarkeit und der Steigheit.

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen
Die flüssigen Mittel beinhalten Kassenbestände, Post- und Bankguthaben sowie Geldmarktanlagen mit ursprünglichen Laufzeiten von maximal drei Monaten. Sie werden zum Nominalwert bewertet.

Forderungen

Der ausgewiesene Wert entspricht den fakturierten Beträgen abzüglich Wertberichtigungen für zweifelhafte Forderungen, Rückvergütungen und Skonti. Diese Wertberichtigungen werden aufgrund der Differenz zwischen dem Nennwert der Forderungen und dem geschätzten einbringbaren Nettobetrag ermittelt.

Finanzanlagen

Börsenkotierte Aktien und Anteilscheine werden zum Stichtagskurs bewertet. Die verzinslichen Anlagen werden zum Nominalwert abzüglich allfälliger Wertberichtigungen bewertet.

Sachanlagen im Finanzvermögen

Mit der Einführung von HRM2 per 2012 wurden die Sachanlagen des Finanzvermögens neu bewertet. Die Bewertung wurde durch die Güterschätzung des Kantons Nidwalden durchgeführt.

Anlagen im Verwaltungsvermögen

Die Sachanlagen werden zu Anschaffungs- oder Herstellkosten bilanziert. Die Sachanlagen des Verwaltungsvermögens werden ordentlich nach ihrer Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Zusätzliche Abschreibungen als Mittel der Finanzpolitik sind zulässig und werden als ausserordentlicher Aufwand gebucht. In der Bilanz sind die ausserordentlichen Abschreibungen in der Gruppe "zusätzliche kumulierte Abschreibungen" ausgewiesen. Im Rahmen der Einführung von HRM2 per 2012 haben die Politische Gemeinde und die Schulgemeinde Wolfenschiessen die Anschaffungs- oder Herstellkosten der einzelnen Anlagekategorien ermittelt und den aktuellen Buchwert aufgrund der linearen Abschreibung berechnet. Dieses Vorgehen bringt den Nutzen, dass ein betriebliches Ergebnis ohne den Einfluss von zusätzlichen Abschreibungen gezeigt werden kann. Die Aufwertungskorrektur wird über den ausserordentlichen Aufwand sofort wieder ausgeglichen, das heisst, das Eigenkapital verändert sich nicht. Folgende Nutzungsdauern werden angewendet: Strassen: 40 Jahre; Hochbauten: 25 Jahre; Gewässerverbauungen: 25 Jahre; Investitionsbeiträge: 10 Jahre; Strassenbeläge und Strassenbeleuchtung: 10 Jahre; Mobilen: 5 Jahre;

Investitionsbeiträge

Für Investitionsbeiträge an öffentliche Institutionen oder an private Organisationen richtet sich die Nutzungsdauer nach der damit finanzierten Anlage. Im Rahmen der Einführung von HRM2 per 2012 wurde das gleiche Vorgehen wie bei den Anlagen im Verwaltungsvermögen gewählt.

Kumulierte zusätzliche Abschreibungen

Die kumulierten zusätzlichen Abschreibungen zeigen die finanzpolitisch motivierten Abschreibungen.

Laufende Verbindlichkeiten

Die laufenden Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert ausgewiesen.

Finanzverbindlichkeiten
Die Finanzverbindlichkeiten bestehen aus Verpflichtungen gegenüber Banken und anderen Parteien. Die Bewertung erfolgt grundsätzlich zu Nominalwerten.
Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital
Verpflichtungen gegenüber Spezialfinanzierungen werden zu Nominalwerten bilanziert.
Spezialfinanzierungen und Fonds im Eigenkapital
Die zweckgebundenen Fonds werden zu Nominalwerten bewertet. Aufwand und Ertrag der zweckgebundenen Fonds werden in der Erfolgsrechnung verbucht. Am Jahresende wird der Ertrag und Aufwand der zweckgebundenen Fonds durch Einlagen bzw. Entnahmen erfolgsmässig neutralisiert.
Neubewertungsreserve Finanzvermögen
Saldo der Bilanzveränderung durch Neubewertung der Finanz- und Sachanlagen des Finanzvermögens beim Übergang zum HRM2.

3 Sachanlagen Finanzvermögen

	Total	Grundstücke	Gebäude	Mobilien
Anschaffungskosten				
Stand per 1.1.	3'641'070	60'000	3'581'070	0
Zugänge	0	0	0	0
Abgänge	0	0	0	0
Umgliederungen	0	0	0	0
Stand per 31.12.	3'641'070	60'000	3'581'070	0
kumulierte Wertberichtigungen				
Stand per 1.1.	0	0	0	0
Wertberichtigungen	0	0	0	0
Wertaufholungen	0	0	0	0
Umgliederungen	0	0	0	0
Stand per 31.12.	0	0	0	0
Bilanzwert per 31.12.	3'641'070	60'000	3'581'070	0
Brandversicherungswerte	4'802'400	80'000	4'722'400	0

4 Sachanlagen Verwaltungsvermögen

	Total	Grundstücke	Strassen	Wasserbau	Übrige Tiefbauten	Hochbauten
Anschaffungskosten						
Stand per 1.1.	9'541'089	0	1'064'761	5'457'544	1'550'919	1'467'865
Zugänge	234'804	17'134	69'950	0	144'375	3'345
Abgänge	44'291	0	0	44'291	0	0
Stand per 31.12.	9'731'603	17'134	1'134'711	5'413'253	1'695'294	1'471'210
kumulierte Abschreibungen						
Stand per 1.1.	-2'716'758	0	-226'208	-1'594'004	-253'367	-643'179
Ordentliche Abschreibungen	-358'013	0	-38'455	-218'300	-26'072	-75'186
Ausserplanmässige Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Stand per 31.12.	-3'074'771	0	-264'663	-1'812'304	-279'439	-718'365
Bilanzwert per 31.12.	6'656'832	17'134	870'048	3'600'949	1'415'855	752'845
kumulierte zusätzliche Abschreibungen						
Stand per 1.1.	-3'027'821	0	-392'366	-2'013'167	-566'350	-55'938
zusätzliche Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Auflösung zusätzliche Abschreibungen	177'768	0	23'636	136'469	9'648	8'015
Abgänge zusätzliche Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Stand per 31.12.	-2'850'053	0	-368'730	-1'876'698	-556'702	-47'923
Nettowert per 31.12.	3'806'779	17'134	501'318	1'724'251	859'153	704'922
Brandversicherungswerte						
Stand per 1.1.	8'198'100	0	0	0	0	8'198'100
Vorjahr						
Bilanzwert per 31.12.	6'824'331	0	838'553	3'863'540	1'297'552	824'686
Nettowert per 31.12.	3'796'510	0	446'187	1'850'373	731'202	768'748

5 Massgebliche Beteiligungen

Name	Rechtsform	Tätigkeiten, erfüllte öffentliche Aufgaben	Aussagen zu den spezifischen Risiken	Dokumentation der wesentlichen Verflechtungen des Kantons mit der Organisation	Gesetz
Kehricht Verwertungsbund Nordwalden	Gemeindezweckverband	Der Verband bezweckt die gemeinsame Sammlung und Entsorgung sämtlicher Abfälle für die Verbandsgemeinden Stans, Ennetmoos, Dallenwil, Stansstad, Oberdorf, Buochs, Ennetbürgen, Wolfenschiessen, Beckenried, Hergiswil und Ennetten		Die Gemeinde Wolfenschiessen ist mit zwei Delegierten im Verband vertreten.	
Abwasser-verbund Rotzwinkel	Gemeindezweckverband	Betrieb Abwasserverbund Rotzwinkel mit den Verbandsgemeinden, Stans, Ennetmoos, Dallenwil, Stansstad, Oberdorf, Wolfenschiessen		Die Gemeinde Wolfenschiessen ist mit zwei Delegierten im Verband vertreten.	

6 Weitere Beteiligungen (Fortsetzung)

Name	Rechtsform	Tätigkeiten, erfüllte öffentliche Aufgaben	Wesentliche weitere Beteiligte	Dokumentation der wesentlichen Verflechtungen des Kantons mit der Organisation	Gesetz
GIS Daten AG	AG	Die GIS Daten AG stellt interessierten Grundeigentümern, Architekten und Ingenieuren, Gemeinden und Bauämtern eine Fülle aktueller Daten als Entscheidungs- und Planungshilfe zur Verfügung. Im Kanton Nordwalden sind die Belange der Geoinformation für den Kanton, die Gemeinden, die Werke und die Privaten auf einer gemeinsamen Plattform zusammengeführt worden.	Kantone OW und NW je 12.5%, Gemeinden OW und NW mit je 17.5%, Swisscom 10%, EWIN und EWO je 5%, Private 10%	Besitz von 0.9% der Namenaktien	NG 214.2
Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG	AG	Wichtiger Wirtschafts- und Tourismuspartner für Wolfenschiessen.		Besitz von 55 Namenaktien	
Luftseilbahn Engelberg-Brunni AG	AG	Wichtiger Tourismuspartner für Wolfenschiessen, insbesondere durch den Walenplad mit dem Brunni verbunden.		Besitz von 1 Namensaktie	
Luftseilbahn Feil-Chrüzhütte AG	AG	Wichtiger Tourismuspartner für Wolfenschiessen, insbesondere durch das Gebiet Bannalp.		Besitz von 30 Aktien	

7 Investitionsbeiträge

	Total	an Bund	an Kantone	an Ge- meinden	an öffentl. Unter- nehmen	an private Unter- nehmen ohne Erwerbs- zweck	an private Haushalte
Anschaffungskosten							
Stand per 1.1.	924'001	0	575'666	0	348'335	0	0
Zugänge	53'623	0	53'623	0	0	0	0
Abgänge	0	0	0	0	0	0	0
Stand per 31.12.	977'624	0	629'289	0	348'335	0	0
kumulierte Abschreibungen							
Stand per 1.1.	-483'857	0	-263'551	0	-220'306	0	0
Ordentliche Abschreibungen	-45'146	0	-31'212	0	-13'934	0	0
Ausserplanmässige Abschreibungen	0	0	0	0	0	0	0
Stand per 31.12.	-529'003	0	-294'763	0	-234'240	0	0
Bilanzwert per 31.12.	448'621	0	334'526	0	114'095	0	0
kumulierte zusätzliche Abschreibungen							
Stand per 1.1.	-303'029	0	-175'000	0	-128'029	0	0
zusätzliche Abschreibungen	0	0	0	0	0	0	0
Auflösung zusätzliche Abschreibungen	31'504	0	17'570	0	13'934	0	0
Stand per 31.12.	-271'525	0	-157'430	0	-114'095	0	0
Nettowert per 31.12.							
Vorjahr							
Bilanzwert per 31.12.	440'144	0	312'115	0	128'029	0	0
Nettowert per 31.12.	137'115	0	137'115	0	0	0	0

8 Rückstellungen

	Bilanzwert			
	1.1.	Bildung	Auf- lösung	Ver- wendung
Rückstellungen	0	0	0	0
Kurzfristig				
Langfristig				
keine				
keine				

9 Fonds

	Erfolgsrechnung		Bilanzwert		
	Aufwand	Ertrag	1.1.	Einlage	Entnahme 31.12.
Fonds im Fremdkapital	0	100	9919	100	0
Schutzraumfonds		100	9919	100	
Wasserversorgungsfonds		230'684	75'025	230'684	
Abwasserbeseitigungsfonds		62'443	81'1472	62'443	
Altaltbeseitigungsfonds		11'384	37'755	11'384	
Ausbildungsfonds			106'239		
					1'062'39

10 Eigenkapitalnachweis

	Bilanzwert		Jahres- ergebnis		31.12.
	1.1.	Erhöhung Reduktion			
Eigenkapitalnachweis	1'300'639	2'267'421	0	17'378	3'565'639
Spezialfinanzierungen					
Neubewertungsreserven Finanzvermögen	1'040'410	304'611			1'345'021
Bilanzüberschuss/- fehlbetrag	0	1'962'810			1'962'810
	260'429			17'378	277'807

11 Gewährleistungsspiegel

		2012	2011
Eventualverpflichtungen			
Pensionskasse	Unterdeckung	27'528	125'654

12 Finanzkennzahlen

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Nettoschuld I (Nettovermögen = -)	2'181'190						
Fremdkapital	7'049'285						
Finanzvermögen	-4'868'095						
Nettoschuld II (Nettovermögen = -)	2'181'190						
Verwaltungsvermögen	4'421'808						
Darlehen und Beteiligungen	0						
Eigenkapital	-2'240'617						
Gemeindeeinwohner	2'088						
Nettoschuld I pro Gemeindeeinwohner in Franken	1'045						
Nettoschuld II pro Gemeindeeinwohner in Franken	1'045						
Nettoverschuldungsquotient (NS / FE)	289%						
Nettoschuld I (NS)	2'181'190						
Fiskalertrag (FE)	7'295'554						
Richtwerte Nettoverschuldungsquotient	unter 100 % = gut, zwischen 100 und 150 % = genügend, über 150 % = schlecht						
Selbstfinanzierungsgrad (SF / NI)	186.9%						
Selbstfinanzierung (SF)	5'474'17						
Nettoinvestitionen (NI)	2'927'861						
Richtwerte Selbstfinanzierungsgrad	Hochkonjunktur über 100 %, Normalfall 80 bis 100 %, Abschwung 50 bis 80 %						
Zinsbelastungsanteil (NSA / LE)	2.0%						
Nettozinsaufwand (NSA)	65'651						
Laufender Ertrag (LE)	3'281'453						
Richtwerte Zinsbelastungsanteil	0 - 4 % = gut, 4 - 9 % = genügend, 10 % und mehr = schlecht						
Selbstfinanzierungsanteil (SF / LE)	16.7%						
Selbstfinanzierung (SF)	547'417						
Laufender Ertrag (LE)	3'281'453						
Richtwerte Selbstfinanzierungsanteil	über 20 % = gut, 10 bis 20 % = mittel, unter 10 % = schlecht						
Bruttoverschuldungsanteil (BS / LE)	162.2%						
Bruttoschulden (BS)	5'321'853						
Laufender Ertrag (LE)	3'281'453						
Richtwerte Bruttoverschuldungsanteil	< 50 % = sehr gut, 50 und 100 % = gut, 100 und 150 % = mittel, 150 bis 200 % = schlecht, > 200% kritisch						

12 Finanzkennzahlen

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Investitionsanteil (BI / GA)							
Bruttoinvestitionen (BI)	13.3%						
Gesamtausgaben (GA)	417'817						
Richtwerte Investitionsanteil	3'150'853						
unter 10 % = schwach, 10 bis 20 % = mittel, 20 bis 30 % = stark, über 40 % = sehr stark							
Kapitaldienstanteil (KD / LE)							
Kapitaldienst (KD)	17.5%						
Laufender Ertrag (LE)	573'565						
Richtwerte Kapitaldienstanteil	3'281'453						
bis 5 % = geringe Belastung, 5 bis 15 % = tragbare Belastung, über 15 % = hohe Belastung							

Die Definitionen für die Kennzahlen sind in Art. 36 des FHG zu finden (NG 511.1). Die Richtwerte ergeben sich aus dem Handbuch HRM2.

Nachtragskredite zum Voranschlag 2012

Im Sinne von Art. 47 des Gemeindefinanzhaushaltsgesetzes (NG 171.2) werden nachfolgend alle wesentlichen Kreditüberschreitungen welche CHF 5'000.00 übersteigen aufgeführt.

Funktio-n	Kontobezeichnung	Rechnung 2012	Budget 2012	Kreditüberschreitung	Begründung
0220	Übrige allgemeine Dienste				
3102.00	Drucksachen, Publikationen	17'461.80	11'500.00	5'961.80	Stellenausschreibung Steueramt
3110.00	Büromaschinen und Geräte	11'437.20	0.00	11'437.20	Neue Stühle im Sitzungszimmer / Ersatz Aktenvernichter
1500	Feuerwehr				
3101.50	Material und diverse Kosten für Feuerwehreinsätze / Proben	18'808.50	6'000.00	12'808.50	Diverse Grosseinsätze
3151.20	Unterhalt und Betrieb TLF	12'002.55	5'100.00	6'902.55	Mehr Einsätze / Wartung TLF
3420	Freizeit				
3140.30	Unterhalt Wanderwege	46'797.75	20'000.00	26'797.75	Höherer Arbeitsaufwand aufgrund diverser Unwetter
5450	Leistungen an Familien				
3130.45	Familienberatung	11'106.60	0.00	11'106.60	Neues Konto, war davor im wirtschaftlicher Sozialhilfe enthalten
5451	Kinderkrippen und Horte				
3637.00	Beiträge an private Haushalte	15'848.50	0.00	15'848.50	Versehentlich nicht budgetiert
5720	Wirtschaftliche Hilfe				
3631.10	Vergütungen für die Unterstützung auswärtswohnhaften Gemeindebürgern	164'615.90	80'000.00	84'615.90	Zunahme der Fallzahlen
3637.20	Direkte wirtschaftliche Sozialhilfe	207'067.50	200'000.00	7'067.50	Zunahme Ausgaben
6150	Gemeindestrasse				
3010.00	Löhne	35'736.10	18'000.00	17'736.10	Leistungserweiterung, diverse Unwetter
3141.40	Baulicher Unterhalt Brücken	8'899.05	2'000.00	6'899.05	Brückenplatte Furt ersetzt
3635.00	Beiträge an private Unternehmungen	15'000.00	0.00	15'000.00	Beitrag Flurgenossenschaft
7100	Wasserversorgung				
3132.00	Honorare externe Berater	6'960.65	0.00	6'960.65	Honorar Gebührenverordnung Wasser

Funkti- on	Kontobezeichnung	Rechnung 2012	Budget 2012	Kreditüber- schreitung	Begründung
7200	Abwasserbeseiti- gung				
3131.10	Planung, Leitungska- taster	60'720.77	30'000.00	30'720.77	Mehraufwand Katas- teraufnahmen
3132.00	Honorare externe Be- rater	6'960.60	0.00	6'960.60	Honorar Gebührenver- ordnung Abwasser
3143.40	Unterhalt Kanalisati- onsleitung	36'582.83	30'000.00	6'582.83	Sanierungen Versicke- rungsmulde
3632.20	Entschädigung ARA	122'018.70	115'000.00	7'018.70	Mehrabgabe
7300	Abfallwirtschaft				
3612.20	Entschädigung an KVV Nidwalden	224'788.01	200'500.00	24'288.01	Mehrabgaben / sowie auch Mehreinnahmen Gebühren
7410	Gewässerverbauung				
3142.20	Unterhalt Haldibach	10'000.00	0.00	10'000.00	Anteil Gemeinde an Unterhalt
3142.40	Unterhalt Sinsgäubach	7'385.75	0.00	7'385.75	Planung Unwetterde- ponie
7710	Friedhof und Bestat- tung				
3010.00	Löhne	20'059.55	15'000.00	5'059.55	Höhere Beanspru- chung
8400	Tourismus				
3119.00	Übrige nicht aktivier- bare Anlagen	10'688.70	0.00	10'688.70	Anschaffung Kandela- berflaggen und Halte- rungen
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens				
3010.00	Löhne	5'715.00	0.00	5'715.00	Versehentlich nicht budgetiert
3430.00	Baulicher Unterhalt	144'518.45	17'000.00	127'518.45	Sanierung von zwei Wohnungen
3431.00	Nicht baulicher Unter- halt Liegenschaften	5'134.15	0.00	5'134.15	Nicht separat budge- tiert
3439.20	Wasserversorgung, Strom, Abwasser, Keh- richt und Gebühren	37'235.05	32'000.00	5'235.05	Höhere Kosten, sowie Mehreinnahmen Rück- erstattungen

Offene Kredite per 31.12.2012

Beschluss der Gemeindever- sammlung	Objekt	Kredit	
02.06.2006	Planungskredit Secklisbach-Unterlauf	CHF	140'000.00
16.08.2008	Baukredit Secklisbach-Unterlauf	CHF	3'600'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	3'351'031.05
	Bundesbeiträge	CHF	-1'589'972.00
	Kantonsbeiträge	CHF	-883'315.00
	Beiträge Dritter	CHF	-700'000.00
02.06.2006	Revision Nutzungsplanung	CHF	60'000.00
19.11.2010	Zusatzkredit	CHF	70'000.00
23.11.2012	Zusatzkredit	CHF	50'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	162'594.90
21.11.2008	Sanierung Kugelfang Riedboden	CHF	250'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	485'406.70
	Bundesbeiträge	CHF	-118'633.00
	Kantonsbeiträge	CHF	-78'975.00
19.11.2010	Wasserbauliche Massnahmen Lochrütibach	CHF	2'700'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	3'295'588.05
	Bundesbeiträge	CHF	-1'074'000.00
	Kantonsbeiträge	CHF	-690'000.00
	Beiträge Dritter	CHF	-216'000.00
27.05.2011	Planung Neuerschliessung Einmündung Oberau-/Humligenstrasse	CHF	120'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	96'429.35
27.05.2011	Bau Kulturpfad Kapellenweg	CHF	70'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	36'086.80
	Beiträge Dritter	CHF	-15'410.00
02.12.2011	Planung wasserbauliche Massnahmen Zusammenfluss Humligenbach-Zälglibach	CHF	50'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	34'606.55
02.12.2011	Erstellung Naturschutzinventar	CHF	35'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	28'773.30
01.06.2012	Einführung Trennsystem Entwässerung Humligenstrasse	CHF	100'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	40'463.85
23.11.2012	Mitwirkungsverfahren wasserbauliche Massnahmen Buholzbach	CHF	240'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	56'410.05
23.11.2012	Bau Knoten Oberastrasse/ Humligenstrasse	CHF	1'600'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	0.00

Politische Gemeinde

23.11.2012	Leitungsumlegung Hauptwasserleitung Allmend beansprucht bis 31.12.2012	CHF CHF	140'000.00 0.00
23.11.2012	Leitungsumlegung Hauptabwasserleitung Allmend beansprucht bis 31.12.2012	CHF CHF	140'000.00 0.00
23.11.2012	Kauf 5 ½ Zimmerwohnung im Gemeindehaus beansprucht bis 31.12.2012	CHF CHF	410'000.00 0.00

Abgeschlossene Kredite per 31.12.2012

Beschluss der Gemeindever- sammlung	Objekt	Kredit	
27.05.2011	Erschliessung Wasserversorgung Parz. 891/892 Humligen	CHF	80'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	59'330.40
	Beiträge Dritter	CHF	-3'993.15
	Nettokosten	CHF	55'337.25
	Kreditunterschreitung (Bruttokosten)	CHF	-20'669.60
02.12.2011	Erschliessung Wasserversorgung Flüglisloo-Talstation LDN	CHF	160'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	95'300.60
	Beiträge Dritter	CHF	-23'250.00
	Nettokosten	CHF	72'050.60
	Kreditunterschreitung (Bruttokosten)	CHF	-64'699.40
28.05.2010	Neubau Info-Stand	CHF	125'000.00
27.05.2011	Zusatzkredit	CHF	70'000.00
	beansprucht bis 31.12.2012	CHF	211'343.16
	Beiträge Dritter	CHF	-30'000.00
	Kreditüberschreitung (Bruttokosten)	CHF	16'343.16

Bericht und Antrag der Finanzkommission zur Jahresrechnung 2012

Als Finanzkommission haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Bilanz) gemäss Gemeindegesetz für das Jahr 2012 geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Prüfung bestätigen wird die Richtigkeit und Vollständigkeit der Buchführung und der Jahresrechnung.

Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Wolfenschiessen, im April 2013

Die Finanzkommission

Beat Niederberger, Präsident
Rosly Christen, Sekretärin
Maya Christen
Manfred Christen
Marietheres Zimmermann

Erläuterung zu Traktandum 4

Bericht und Antrag des Gemeinderates zum Kredit für Sanierung Steuerung Regenklärbecken Uchtern

(Bruttokredit CHF 70'000.00)

Ausgangslage

Das Regenklärbecken Uchtern wurde im Jahr 1996 elektrotechnisch saniert. Die elektromechanische Ausrüstung ist somit 17 Jahre alt. Die Kommunikation zur ARA wurde im Jahre 2011 auf Internet über ADSL umgesetzt. Die bestehende Steuerung Fabrikat SAIA Typ PCD2 kommuniziert mit dem alten Prozessleitsystem (PLS) der ARA Rotzwinkel.

Die bestehende Messtechnik wird für die Steuerung genutzt, die angezeigten Werte, vor allem im Bereich der Durchflüsse, sind jedoch nicht glaubwürdig. Für die weitere Verrechnung der Abflussmenge wurde in der Zwischenzeit eine Durchflussmessung, Fabrikat Züllig mit WLAN-Anschluss, ca. 300 m in Richtung Dallenwil installiert.

In der zweiten Etappe der Sanierung ARA Rotzwinkel ist auch die Steuerung einbezogen. Das heisst, die Regenklärbecken müssen bis Dezember 2013 auch auf den neuesten Stand gebracht werden.

Die Kosten stellen sich wie folgt zusammen:

Erstellung Planung / Schema / Ausschreibungen	CHF	13'000.00
Schaltanlagen	CHF	15'000.00
Hard- und Software Prozessleitsystem	CHF	20'000.00
Elektroinstallation inkl. Beleuchtung	CHF	5'500.00
Messtechnik (2 Seilsonden EX)	CHF	3'000.00
Inbetriebnahme	CHF	2'000.00
Auszugsleitern	CHF	2'000.00
Unvorhergesehenes / Mehrwertsteuer	CHF	9'500.00
Kostenvoranschlag / Bruttokredit	CHF	70'000.00

Antrag

Der Gemeinderat beantragt dem Bruttokredit von CHF 70'000.00 für die Sanierung Steuerung Regenklärbecken Uchtern zuzustimmen.

Stellungnahme der Finanzkommission zum Kredit für Sanierung Steuerung Regenklärbecken Uchtern

(Bruttokredit CHF 70'000.00)

Die Finanzkommission hat den Kreditantrag zur Sanierung Steuerung Regenklärbecken Uchtern im Sinne des gesetzlichen Auftrages geprüft.

Wir empfehlen der Gemeindeversammlung dem Kreditbegehren zuzustimmen.

Erläuterung zu Traktandum 5

Bericht und Antrag des Gemeinderates zum Kredit für Neubau Brücke Oberau

(Bruttokredit CHF 1'800'000.00)

Ausgangslage

Die Basis für den Hochwasserschutz an der Engelberger Aa bildet das im Jahr 1992 vom Nidwaldner Landrat genehmigte Generelle Projekt. Es listet im Abschnitt Hinter Mettlen – Dallenwil acht Massnahmenpakete zur Behebung der Schutzdefizite auf und teilt diese in drei Prioritätsstufen ein. Ab 1998 folgte die schrittweise Ausführung der Hochwasserschutzmassnahmen (Etappen 1-4) Dallenwil – See, welche 2007 einen vorläufigen Abschluss fanden.

Im Jahr 2005 wurden die Projektierungsarbeiten für die Abschnitte in Wolfenschiessen und Dallenwil an die Hand genommen um anschliessend die Massnahmen in den Dorfbereichen Dallenwil und Wolfenschiessen umsetzen zu können. Das grosse Unwetter vom 22./23.08.2005 bestätigte die Dringlichkeit des Hochwasserschutzes für Wolfenschiessen und Dallenwil, begründet aber auch eine erhebliche Veränderung der Ausgangslage und der Gefährdungssituation, welche zuerst zu analysieren war. Insbesondere wurde erkannt, dass die Ausdehnung des Projektperimeters bis Hintermettlen erforderlich ist, damit die Systemzusammenhänge ganzheitlich erfasst bzw. berücksichtigt und somit die Massnahmen in den einzelnen Abschnitten aufeinander abgestimmt werden können.

Unter Berücksichtigung der veränderten Rahmenbedingungen, der erforderlichen Grundlagenenerhebungen und der personellen Ressourcen innerhalb des Tiefbauamtes wurde die laufende Planung im Jahre 2006 als Massnahmenkonzept vorläufig abgeschlossen. In der Folge wurde das Konzept der Regierung bzw. dem Landrat vorgelegt und gleichzeitig die weitere Planung (Projektierungskredit) und die Festlegung der Planungsgrundsätze beantragt.

Mit Regierungsratsbeschluss Nr. 534 vom 12.09.2006 und den Landratsbeschlüssen vom 17.01.2007 wurde das erarbeitete Massnahmenkonzept zur Kenntnis genommen und die Baudirektion mit der weiteren Planung beauftragt. In der Folge wurde der Planungsauftrag mit einer Kostenbeteiligung von 25% am Vorprojekt 6 auch durch den Kanton Obwalden bestätigt. Die personellen Ressourcen ermöglichten indes eine Aufnahme der weiteren Projektierung erst im Jahre 2010. Wobei die Auswirkungen der Hochwasserereignisse der vergangenen Jahre auch während der Projektierung zu spüren sind und teilweise eine speditive Projektabwicklung behindern.

Im Jahre 2011 intensivierte die Baudirektion Kanton Nidwalden die Projektierungsarbeiten an der Engelberger Aa. Am 28.10.2011 erteilte der Kanton Nidwalden den Auftrag für die Etappen 5C (Wolfenschiessen) und 5A (Dallenwil) ein Bauprojekt für die Auflage und Genehmigung zu erstellen. Das Bauprojekt der Etappen 5A und 5C ist in den Gesamtkontext der Etappen 5 und 6 (Dallenwil bis Hinter Mettlen) einzuordnen, wobei die restlichen Etappen 5B (Oberau) und 6 (Dörfli bis Hinter Mettlen) in der Bearbeitungstiefe

eines Vorprojektes bearbeitet werden. Über den gesamten 10 km langen Projektperimeter der Etappen 5 und 6 ist gleichzeitig ein Umweltverträglichkeitsbericht (UVB) zu erstellen. In welchem die ökologischen und umweltrelevanten Auswirkungen der Projektabsichten festgestellt werden.

Die lokalen, terminlichen und wirtschaftlichen Rahmenbedingungen erfordern, dass die Projektierungen kontinuierlich mit Drittprojekten koordiniert werden. In Berücksichtigung der terminlichen Abhängigkeiten mit der Knotengestaltung Humligen/Oberau, welche ein Bestandteil der Bahnübergangssanierung der Zentralbahn darstellt (Frist Ende 2014), hat das Projektteam entschieden die Massnahmen Los 551 „Brücke Oberau“ als vorgezogene Massnahmen im Gesamtkontext der Hochwasserschutzmassnahmen an der Engelberger Aa zu beschleunigen.

Brücke Oberau

Im Gebiet Oberau stellt die bestehende Brücke „Oberau“ eine Verbindung über die Engelberger Aa dar. Sie verbindet die Gemeinden Dallenwil und Wolfenschiessen, welche gemeinsam auch als Eigentümer der Brücke „Oberau“ agieren. Mit dem EWN besteht eine Vereinbarung, welche eine Beteiligung am anfallenden Unterhalt beinhaltet.

Das vorhandene Abflussprofil unter der Brücke Oberau genügt den hydraulischen Anforderungen des Hochwasserschutzes nicht. Beim Unwetter 2005 konnte eine Verklausung bei der Brücke „Oberau“ nur knapp verhindert werden. Gleichzeitig wurde die Brücke während dem Ereignis arg in Mitleidenschaft gezogen, so dass sich eine Instandstellung aufdrängt.

Eine Verklausung bei der Brücke Oberau gefährdet in Berücksichtigung des resultierenden Rückstaus das Dorfgebiet der Gemeinde Wolfenschiessen sowie die Kraftwerkszentrale „Oberau“ des EWN. Sowohl aus hochwassertechnischen Überlegungen, als auch in Würdigung des Zustands der bestehenden Brücke „Oberau“ drängt sich eine Sanierung bzw. eine Erneuerung derselben auf.

Knoten „KH2 Oberastrasse/Humligenstrasse“

Die Zentralbahn ist entsprechend den gesetzlichen Vorgaben verpflichtet, die Bahnübergänge bis Ende 2014 zu sanieren. Der Kanton Nidwalden, die Zentralbahn und die Gemeinde Wolfenschiessen haben in diesem Kontext entschieden, den Knoten „KH2 Oberastrasse/Humligenstrasse“ abgestimmt auf die verschiedenen Anforderungen in einem gemeinsamen Knotenprojekt zu sanieren bzw. zu erneuern. Hierbei handelt es sich um eine sicherheitsrelevante Neugestaltung eines Knoten auf der Kantonsstrasse, mit welcher gleichzeitig der angrenzende Bahnübergang saniert, der Anschluss der Gemeindestrasse Humligen optimiert und der Knoten entsprechend den künftigen Anforderungen ausgebaut werden soll.

Die Gemeindeversammlung von Wolfenschiessen stützt diese Absichten mit dem zustimmenden Entscheid vom 23.11.2012. Zwischenzeitlich hat auch der Regierungsrat mit Beschluss Nr. 86 vom 19.02.2013 zustimmend Kenntnis genommen und das Projekt dem Landrat zur Genehmigung überwiesen.

Im Zusammenhang mit der Knotensanierung wurde auch ein Variantenstudium durchgeführt, in welchem verschiedene Standorte für den Knoten wie für die künftige Querung der Engelberger Aa geprüft wurden.

Das Projekt „Brücke Oberau“ ist durch den Anschluss Oberastrasse und die zugehörige Oberaubrücke betroffen. Unter Berücksichtigung der räumlichen, bautechnischen und terminlichen Abhängigkeiten aber auch des aktuellen Zustands der Oberaubrücke wurde festgelegt, die erforderlichen Massnahmen innerhalb des Hochwasserschutzprojektes als vorgezogene Massnahmen separat zu bearbeiten und koordiniert mit der Knotenumgestaltung zu realisieren.

Humligenbach

Hochwasserschutzmassnahmen sind nicht nur bei der Engelberger Aa ein Thema, sondern auch bei den aus den seitlichen Hängen zufließenden Wildbächen. Insbesondere zu berücksichtigen sind die Absichten beim Humligenbach.

Das Projekt „Brücke Oberau“ ist insbesondere durch den Einfluss der Engelberger Aa auf den Mündungsbereich des Humligenbachs betroffen. In Absprache mit der Gemeinde Wolfenschiessen ist die Rückstauproblematik im Humligenbach innerhalb des Hochwasserschutzprojektes an der Engelberger Aa zu lösen. Ausserdem ist der ökologischen Bedeutung des Zuflusses zur Engelberger Aa als Seitengewässer Rechnung zu tragen.

Projekt

Projektabgrenzung

Die vorgezogenen Massnahmen „Los 551 Brücke Oberau“ bilden einen integrierenden Bestandteil des Hochwasserschutzprojektes an der Engelberger Aa. In Würdigung der räumlichen, zeitlichen und bautechnischen Abhängigkeiten wurde ein Projektperimeter definiert, welcher abgestützt auf die Vorgaben der Sanierung der Bahnübergänge bzw. auf die Absichten beim Knoten „KH2 Oberastrasse/Humligenstrasse“ eine koordinierte, wirtschaftliche Realisierung sicherstellt und die Berücksichtigung resultierender Synergien ermöglicht.

Als vorgezogene Massnahmen sind die Massnahmen „Brücke Oberau“ sowohl in technischer als auch in ökologischer Ausprägung im Gesamtkontext der Hochwasserschutzmassnahmen an der Engelberger Aa zu konzipieren und zu projektieren.

Die vorgezogenen Massnahmen „Los 551 Brücke Oberau“ beinhalten drei Teilprojekte, welche räumlich und konzeptionell voneinander abhängen. Nämlich:

- Hochwasserschutz Engelberger Aa
Zuständig (Wasserrechtsgesetz [NG 631.1 Art. 13]): Kanton Nidwalden
- Instandstellung Brücke Oberau
Zuständig (Eigentümer): Gemeinden Dallenwil und Wolfenschiessen

- Hochwasserschutz Humligenbach
Zuständig (Wasserrechtsgesetz [NG 631.1 Art. 13]): Gemeinde Wolfenschiessen

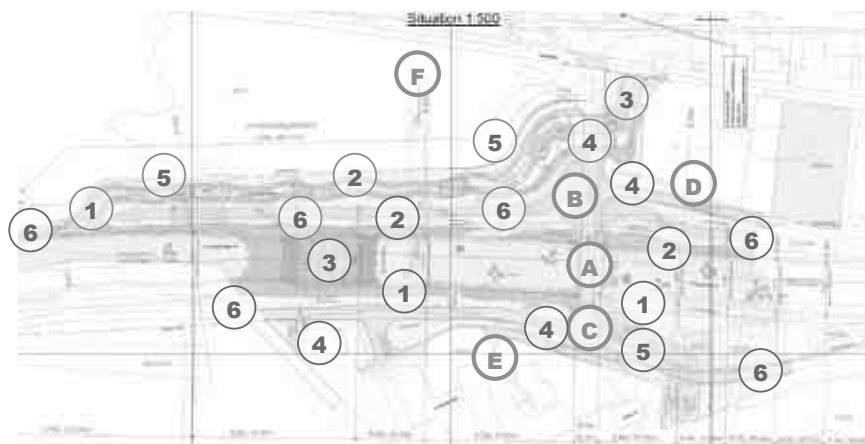


Abbildung 1: Hochwasserschutzprojekt Engelberger Aa; Vorgezogene Massnahmen Los 551 „Brücke Oberau“
Projekt Situation vom 15.03.2013

Legende:



Hochwasserschutzmassnahmen Engelberger Aa



Massnahmen am Humligenbach



Massnahmen an Erschliessungen und neue Brücke Oberau

Hochwasserschutzmassnahmen Engelberger Aa

Die vorgezogenen Massnahmen an der Engelberger Aa beinhalten im Abschnitt km 9.7 bis 9.93 eine auf das Hochwasserschutzprojekt der Engelberger Aa Etappen 5 und 6 abgestimmte Gestaltung der Engelberger Aa. Insbesondere vorgesehen sind folgende Projektelemente (vgl. Abbildung 2): (Nr)

1. Linksseitige Ufergestaltung mit auf Schutzziele (EHQ gemäss LRB) ausgelegten Dammschüttungen.
Entsprechend den erwarteten hydraulischen Beanspruchungen dimensionierte und fundierte Uferbefestigungen.
2. Rechtsseitige Ufergestaltung mit auf Schutzziele (HQ100 gemäss LRB) ausgelegten Dammschüttungen.
Entsprechend den erwarteten hydraulischen Beanspruchungen dimensionierte und fundierte Uferbefestigungen.
3. Sohlenfixpunkt bei km 9.772 ausgebildet als Blockrampe.
Stabilisierung der Gerinnesohle (Begrenzung der Sohlenerosion) bzw. Kontrollquerschnitt zur Beurteilung allfälliger Auflandungstendenzen.

4. Anpassungen an bestehender Verkehrsinfrastruktur bzw. Erneuerung derselben entsprechend den Projektanforderungen und in Berücksichtigung der örtlichen Platzverhältnisse.
5. Damit der geforderte Hochwasserschutz bei der Kraftwerkzentrale Oberau sichergestellt werden kann und Fehlinvestitionen vermieden werden, muss bei der Parzelle DA 122 (Gemeinde Dallenwil) eine der bestehenden Baracken abgebrochen werden.
6. Anpassungen an bestehendes Gelände am Rand des Projektperimeters. Die weiterführenden Hochwasserschutzmassnahmen werden in den Projektetappen 5B bzw. 5C berücksichtigt.

Desweiteren resultieren aus den Massnahmen diverse Anpassungen an verschiedenen Werkleitungen wie Stromversorgung, Wasserversorgung, Kanalisation, usw.

Massnahmen am Humligenbach

Mit dem Hochwasserschutzprojekt Engelberger Aa soll auch die Hochwassersicherheit am Humligenbach gewährleistet werden. Weil der Mündungsbereich des Humligenbachs stark von der Engelberger Aa beeinflusst wird, ein wertvolles Seitengewässer zur Engelberger Aa darstellt und auch betreffend der Systemstabilität im Überlastfall eine Rolle spielt, soll der Humligenbach in Absprache mit der Gemeinde Wolfenschiessen durch den Kanton Nidwalden im Rahmen der Hochwasserschutzmassnahmen an der Engelberger Aa umgestaltet werden.

Die vorgezogenen Massnahmen beinhalten eine Neugestaltung des Humligenbachs von der Engelberger Aa bis zum bestehenden Durchlass unter der Kantonsstrasse. Neben den Interaktionen zwischen den Abflüssen in der Engelberger Aa und im Humligenbach sind für die Gestaltung auch die Auswirkungen der Systemüberlastungen zu berücksichtigen. Insbesondere vorgesehen sind folgende Projektelemente (vgl. Abbildung 2): 

1. Fischgängige Mündung in die Engelberger Aa.
Positionierung bei km 9.651 in Berücksichtigung der hydraulischen Beziehungen zwischen der Engelberger Aa und dem Humligenbach sowie einem minimal erforderlichen Längsgefälle im Humligenbach
2. Neues Gerinne zwischen der Mündung in die Engelberger Aa und dem neuen Durchlass bei der Oberastrasse.
Neben den hydraulischen Anforderungen ist für die Gestaltung insbesondere die ökologische Bedeutung des Humligenbachs als bedeutendes Seitengewässer zur Engelberger Aa zu berücksichtigen.
3. Gerinne- und Ufergestaltung zwischen dem neuen Durchlass bei der Oberastrasse und dem bestehenden Durchlass bei der Kantonsstrasse.
Die Gerinnegeometrie und die zugehörigen Uferbefestigungen berücksichtigen insbesondere die Umlenkenergien im Humligenbach, aber auch die Ableitung der Oberflächenentwässerung und der Systemüberlast.
4. Neue Brücke über den Humligenbach
Anordnung in Berücksichtigung der Anforderungen aus den Verkehrsträgern, den hydraulischen Beziehungen im Humligenbach und den Auswir-

kungen der zu berücksichtigenden Systemüberlastung aus der Engelberger Aa sowie aus den Wildbächen.

5. Rechtsufrige Ufergestaltung von der Engelberger Aa bis zum neuen Durchlass Oberaustrasse mit auf Schutzziele (HQ20Aa gemäss LRB bzw. HQ30 Humligen gemäss Gemeinde WO) ausgelegten Uferhöhen. Signifikant zu berücksichtigen sind hierbei die Hochwasserkombinationen in der Engelberger Aa und im Humligenbach sowie die aus den Systementlastungen im Überlastfall resultierenden Auswirkungen. In Berücksichtigung der hydraulischen Beanspruchung und der Schutzziele wird weitgehend auf eine massive Uferbefestigung verzichtet. Stattdessen sind entsprechende ingenieurbio-logische Massnahmen vorgesehen.
6. Linksufrige Ufergestaltung von der Engelberger Aa bis zum neuen Durchlass Oberaustrasse mit auf die Schutzziele der Engelberger Aa ausgelegten Uferhöhen. In Berücksichtigung der hydraulischen Beanspruchung und der Schutzziele wird weitgehend auf eine massive Uferbefestigung verzichtet. Stattdessen sind entsprechende ingenieurbio-logische Massnahmen vorgesehen.

Des weiteren resultieren aus den Massnahmen diverse Anpassungen an verschiedenen Werkleitungen wie Stromversorgung, Wasserversorgung, Kanalisation, usw.

Massnahmen an Erschliessungen und neue Brücke Oberau

Die Brücke Oberau wurde beim Ereignis 2005 stark in Mitleidenschaft gezogen. In Berücksichtigung des aktuellen Zustandes sind auch unabhängig vom Hochwasserschutzprojekt Engelberger Aa Massnahmen angezeigt.

Aufgrund der direkten Abhängigkeit der Brückenkonstruktion und der Hochwasserschutzmassnahmen an der Engelberger Aa werden beide Massnahmen im Rahmen des Hochwasserschutzprojektes an der Engelberger Aa bearbeitet und federführend durch den Kanton Nidwalden begleitet.

Die Gemeinden Dallenwil und Wolfenschiessen haben als Eigentümer der Brücke in Berücksichtigung der verschiedenen Anforderungen die Dimensionierungsgrundlagen für eine neue Brücke festgelegt. Das Erscheinungsbild der neuen Brücke wurde aufgrund einer Variantenbeurteilung innerhalb des Projektteams festgelegt.

Insbesondere in Würdigung der Unterhaltskosten, der statischen und bautechnischen Vorteile sowie der Erstellungskosten soll eine Trog-Konstruktion zur Anwendung gelangen.



Abbildung 2: Trog-Brücke entsprechend dem Variantenentscheid des Projektteams

Die vorgezogenen Massnahmen beinhalten eine neue Oberaubrücke als Trog-Brücke sowie die zugehörigen Anpassungen an den seitlichen Verkehrsinfrastrukturen innerhalb des Projektperimeters. Neben den verkehrstechnischen Abhängigkeiten und Beziehungen sind auch die vertikalen Linienführungen und die erforderlichen Sichtweiten zu berücksichtigen. Insbesondere vorgesehen sind folgende Projektelemente (vgl. Abbildung 2): (x)

A. Neue Brücke Oberau:

Breite:	5.00m
zul. Belastung:	32 Tonnen
Ausbaugeschwindigkeit:	max. 30km/h
Spannweite zwischen Wiederlager:	26m
Hydraulische Dimensionierung (Abflussprofil):	EHQ Energielinie WSP HQ100 plus 1m Freibord

B. Anpassungen Oberastrasse (rechtsufrig; Wolfenschiessen)

Die Oberastrasse muss zwischen der Zentralbahn und der Oberaubrücke der vertikalen Position der neuen Brücke und dem neuen Standort angepasst bzw. erstellt werden. Vorgesehen ist eine Rampe mit ca. 3.3% Längsgefälle und einer Länge von ca. 65m.

C. Anpassungen Oberastrasse (linksufrig; Dallenwil)

Die Oberastrasse muss entlang der Engelberger Aa der vertikalen Position der Brücke und dem neuen Standort angepasst bzw. erstellt werden. In Würdigung der Schutzziel-Anforderungen aus dem Hochwasserschutz ist statt einer beidseitigen Rampengestaltung eine Linienführung auf dem erforderlichen Dammbauwerk vorgesehen. Die vertikalen Rampen werden entsprechend nach oben bzw. nach unten verlagert und mit ca. 5% Längsgefälle ausgebildet.

D. Anpassung Zufahrt Gewerbegebiet am Aa (rechtsufrig; Wolfenschiessen)

Die Zufahrt zum Gewerbegebiet am Aa muss an die neue Oberastrasse angeschlossen werden. In Berücksichtigung der vertikalen Linienführung und der erforderlichen Sichtweiten ist hierfür auf einer Länge von ca. 65 m eine Rampe mit ca. 4% vorgesehen.

- E. Anpassung Zufahrt Kraftwerk (linksufrig; Dallenwil)
Die Zufahrt zum Kraftwerksbetrieb muss in Berücksichtigung der horizontalen und vertikalen Linienführung neu geordnet werden. In Absprache mit dem EWN sind hierfür eine neue Betriebszufahrt und eine interne Ersatzerschliessung zur Oberau 10 über die bestehende Oberastrasse vorgesehen.
- F. Abruch bestehende Oberaubrücke und Zufahrtsstrassen
Mit dem neuen Standort und der neuen Brücke wird die bestehende Brücke und die Zufahrt zu Dieser nicht mehr benötigt und soll abgebrochen bzw. rückgebaut werden.

Des weitem resultieren aus den Massnahmen diverse Anpassungen an verschiedenen Werkleitungen wie Stromversorgung, Wasserversorgung, Kanalisation, usw.

Baukosten und Finanzierung

Der Kostenvoranschlag vom Februar 2013 rechnet für die vorgezogenen Massnahmen Los 551 „Brücke Oberau“ mit Gesamtkosten von CHF 5.7 Mio.

In Berücksichtigung der technischen und rechtlichen Rahmenbedingungen sind bei Hochwasserschutzprojekten die Interessen von Dritten gebührend zu berücksichtigen und in der Finanzierung mit einzubeziehen. Insbesondere betreffend Brückenbauwerke kann im Rahmen des Hochwasserschutzes lediglich ein gleichwertiger Ersatz finanziert werden, während der sogenannte Mehrwert durch die Brückeneigentümer zu finanzieren ist. Für die Beurteilung des Mehrwertes werden der bestehende Zustand, das Alter aber auch die Dimensionen der bestehenden Bauwerke berücksichtigt und dem neuen Bauwerk gegenübergestellt.

Die vorgesehene neue Oberaubrücke entspricht in Berücksichtigung der Beurteilungskriterien einem nahezu 100% Mehrwert und kann deshalb nicht über den Hochwasserschutz finanziert werden.

Der Kostenteiler für die vorgezogenen Massnahmen „Brücke Oberau“ wurde mit den Gemeinden als Eigentümer der Oberaubrücke festgelegt. Hierbei wurde als Entscheidungsgrundlage ein fiktives Projekt „Neubau Brücke ohne Hochwasserschutzprojekt“ einem fiktiven Projekt „Hochwasserschutzprojekt mit Anhebung der bestehenden Brücke“ gegenübergestellt.

Aus den Berechnungsgrundlagen resultieren Anteilskosten für das Brückenbauwerk von CHF 1.8 Mio. (32% an den Gesamtkosten) welche durch die Gemeinden Wolfenschiessen und Dallenwil als Brückeneigentümer zu finanzieren sind. Die restlichen CHF 3.9 Mio. (68% an den Gesamtkosten) sind als vorgezogene Massnahmen dem Hochwasserschutz der Engelberger Aa zuzuordnen und entsprechend dem Wasserbaurecht mit Unterstützung durch den Bund kantonale zu finanzieren.

Die Absprache des Kostenteilers zwischen den Gemeinden obliegt den Gemeinden. Die aktuellen Absprachen legen eine hälftige Verteilung der „Brückenkosten“ dar. Gleichzeitig werden zurzeit Drittinteressen (EWN; Landwirtschaft) abgeklärt, welche die finanzielle Belastung der Gemeinden weiter reduzieren könnten.

In Berücksichtigung der aktuellen Verhandlungen sind für die Gemeinde Wolfenschiessen nachfolgende Kosten zu berücksichtigen:

Gesamtkosten gem. Kostenvoranschlag Feb 2013		Fr.	5'700'000	
Anteil Engelberger Aa Hochwasserschutzprojekt	68%	Fr.	3'900'000	Kanton Nidwalden
Anteil Brücke Oberau Mehrwert gemäss Kostenabsprache zwischen Kanton und Gemeinden	32%	Fr.	1'800'000	Gemeinden als Brückeneigentümer
Beteiligungen Dritter				
	EWN	Fr.	-150'000	Zusage vom 10. Dez. 2012
	Landwirtschaft	Fr.	0	Verhandlungen noch offen
	Weitere	Fr.	0	keine
Restkosten Brückeneigentümer		Fr.	1'650'000	
Finanzierungsanteil Gemeinde Wolfenschiessen		50% Fr.	825'000	

Tabelle 1: Finanzierungsanteile

Antrag

Das Hochwasserereignis vom August 2005 hat die Oberaubrücke stark in Mitleidenschaft gezogen. In Würdigung der Anforderungen bezüglich des Hochwasserschutzes für die Gemeinden Wolfenschiessen und Dallenwil wurde der Kanton beauftragt die Ersatzmassnahmen im Kontext des Hochwasserschutzprojektes Engelberger Aa im Abschnitt Wolfenschiessen zu berücksichtigen.

In Abhängigkeit der verschiedenen Rahmenbedingungen sowie der terminlichen und räumlichen Zwangspunkten ist eine baldige Realisierung koordiniert mit der Umgestaltung des Knotens Humligen erforderlich um Fehlinvestitionen zu vermeiden.

Weil die Ersatzbrücke nicht über den Hochwasserschutz finanziert werden kann und der sogenannte Mehrwert durch die Eigentümer (Gemeinde Wolfenschiessen und Dallenwil) zu finanzieren ist, beantragt der Gemeinderat Wolfenschiessen dem Stimmvolk die Zustimmung zum erforderlichen Baukredit von Brutto CHF 1.8 Mio. mit einem Netto Anteil für die Gemeinde Wolfenschiessen von CHF 825'000.00.

Wir sind überzeugt, dass mit einer neuen Oberaubrücke den Ansprüchen der Bevölkerung nachhaltig Rechnung getragen werden kann und dass diese sehr wohl einem öffentlichen Interesse entspricht. Gleichzeitig setzt die Zustimmung zum vorliegenden Geschäft ein nachhaltiges Zeichen, dass die Gemeinde Wolfenschiessen an einem funktionierenden Hochwasserschutz interessiert ist.

Die Projektierung und die Ausführung der neuen Brücke Oberau sind im Hochwasserschutzprojekt der Engelberger Aa angegliedert. Die zuständigen kantonalen Stellen beabsichtigen die Massnahmen koordiniert mit dem Knoten „KH2 Oberaustasse/Humligenstrasse“ zu realisieren.

Die Zustimmung zum vorliegenden Kreditgeschäft erfolgt vorbehältlich der Kreditgenehmigung der Gemeinde Dallenwil sowie der Projektgenehmigung des Regierungsrates bzw. des Landrates des Kantons Nidwalden.

Der Gemeinderat beantragt dem Finanzierungskredit für die Erneuerung der Oberaubrücke im Gesamtbetrag von CHF 1.8 Mio. mit einer Kostenbeteiligung der Gemeinde Wolfenschiessen im Betrag von Netto CHF 825'000.00 zu zustimmen.

**Stellungnahme der Finanzkommission zum
Kredit für Neubau Brücke Oberau
(Bruttokredit CHF 1'800'000.00)**

Die Kreditunterlagen informieren über den Neubau der Brücke Oberau

Wir stellen fest, dass es sich dabei nicht um einen zwingenden gesetzlichen Auftrag handelt.

Die Kostenbeteiligung der Gemeinde Wolfenschiessen an diesem Projekt erachtet die Finanzkommission als eher hoch.

Erläuterung zu Traktandum 6

Bericht und Antrag des Gemeinderates zum Kredit für Sanierung Gebäudehülle Liegenschaft Hauptstrasse 20

(Bruttokredit CHF 800'000.00)

Ausgangslage

Das Wohn- und Geschäftshaus an der Hauptstrasse 20 wurde 1978 unter der Leitung des Architekten Anton Bühlmann, Hergiswil, erstellt. Seitdem erfolgten diverse bauliche Veränderungen, wie der Umbau der Gemeindekanzlei und Nidwaldner Kantonalbank, sowie verschiedene Sanierungen (z.B. neue Fenster 2004).

Schon länger war bekannt, dass das Dach sanierungsbedürftig ist. Im Mai 2012 beschloss der Rat, die Sanierung des Gemeindehauses anzugehen. Im September 2012 wurden die Zuschlagskriterien definiert und die Ausschreibung der Architekturarbeiten verabschiedet. Den Zuschlag erhielt die Firma Hermann Zwyssig Architektur AG für das wirtschaftlich günstigste Angebot (Preis/Leistung).

Die Nidwaldner Kantonalbank als Stockwerkmiteigentümerin hat die Zustimmung zur Ausschreibung signalisiert und wird sich gemäss ihrem Anteil an den Kosten beteiligen. Das Projekt wird bei der Energiefachstelle des Kantons für Subventionen eingereicht.

Die Kosten stellen sich wie folgt zusammen:

Baumeisterarbeiten	CHF	25'000.00
Fassadengerüst	CHF	28'000.00
Spengler- und Dachdeckerarbeiten Steil- und Flachdächer, Ersatz Fassadenschalung	CHF	161'000.00
Fassadendämmung	CHF	195'000.00
Montagearbeiten in Holz	CHF	97'000.00
Balkonerweiterung	CHF	44'000.00
Schreiner-, Maler- und Metallarbeiten	CHF	64'500.00
Lamellen- und Sonnenstoren	CHF	27'500.00
Sanierung Garagen	CHF	45'000.00
Umgebungsarbeiten	CHF	20'000.00
Diverses	CHF	14'200.00
Honorare Architekt und Ingenieure	CHF	45'800.00
Unvorhergesehenes	CHF	33'000.00
Kostenvoranschlag / Bruttokredit	CHF	800'000.00
./. Anteil Nidwaldner Kantonalbank ca.	CHF	-100'000.00
Nettokosten für Gemeinde	CHF	700'000.00

Antrag

Der Gemeinderat beantragt dem Bruttokredit von CHF 800'000.00 für die Sanierung Gebäudehülle Liegenschaft Hauptstrasse 20 zuzustimmen.

**Stellungnahme der Finanzkommission zum
Kredit für Sanierung Gebäudehülle Liegenschaft Hauptstrasse 20**
(Bruttokredit CHF 800'000.00)

Die Finanzkommission hat den Kreditantrag zur Sanierung der Gebäudehülle an der Liegenschaft Hauptstrasse 20 geprüft.

Die Sanierung der Gebäudehülle an der Liegenschaft Hauptstrasse 20 erachten wir als sinnvoll. Mit der Sanierung werden Heizkosten gespart und weitere grössere Schäden am Haus verhindert. Wir empfehlen dem Gemeinderat die Mietzinse anzupassen, da teilweise wertvermehrende Investitionen getätigt werden.

Wir beantragen an der Gemeindeversammlung dem Kreditbegehren zuzustimmen.

Schulgemeinde Wolfenschiessen

Traktanden

1. **Wahl der Stimmenzähler**
2. **Rechenschaftsbericht des Schulrates 2012**
3. **Rechnungsablage 2012**
4. **Planungskredit für Sanierung und Erweiterung Orientierungsschule**
(Bruttokredit CHF 250'000.00)

Die vorliegende Botschaft mit der Geschäftsordnung, der Rechnungsablage und den Erläuterungen zu den Traktanden wird allen Haushaltungen zugestellt. Die Unterlagen zu den Geschäften liegen ab **Freitag, 03. Mai 2013** in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Erläuterung zu Traktandum 3

Bericht und Antrag des Schulrates zur Jahresrechnung 2012

Die Jahresrechnung wird in einer zusammengefassten Form vorgelegt. Auf Wunsch wird die detaillierte Jahresrechnung zugestellt (☎ 041 629 73 30).

Erfolgsrechnung

	Rechnung 2012	Budget 2012	Rechnung 2011
Ertragsüberschuss	19'221.59		24'187.46
Aufwandüberschuss		515'500.00	

Die Erfolgsrechnung weist einen Ertragsüberschuss von CHF 19'221.59 aus. Dieser Ertragsüberschuss konnte durch den um rund CHF 436'000.00 höheren Beitrag des kantonalen Finanzausgleiches und höheren Steuereinnahmen erzielt werden. Im Speziellen wird auf Folgendes hingewiesen:

- Die Rechnung ist das erste Mal nach dem neuen harmonisierten Rechnungslegungsgesetz (HRM2) geführt und abgeschlossen worden.
- Ab Schuljahr 2012/13 werden 3 Kindergärten geführt.
- Die kantonale Personalvorsorgekasse weist einen Deckungsgrad von 90.7% aus. Die im Anhang ausgewiesene Unterdeckung muss jährlich verzinst werden. Zurzeit sind das rund CHF 36'000.00. Eine Gesetzesrevision per 01.01.2014 ist in Bearbeitung.

Es ist vorgesehen den Ertragsüberschuss wie folgt zu verwenden:

- Zuweisung ins freie Eigenkapital CHF 19'221.59

Investitionsrechnung

	Rechnung 2012	Budget 2012	Rechnung 2011
Einnahmenüberschuss			
Ausgabenüberschuss	46'073.15	60'000.00	0.00

Die Investitionsrechnung schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 46'073.15 ab. Die Anschaffung des neuen Servers konnte unter dem budgetierten Betrag realisiert werden.

Antrag

Der Schulrat beantragt die Jahresrechnung 2012 (Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung) sowie die Nachtragskredite zu genehmigen. Der Ertragsüberschuss wird als freies Eigenkapital vorgetragen bzw. mit den Vorjahresverlusten verrechnet.

Gesamtübersicht
Schulgemeinde Wolfenschiessen

	Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
	Betrag		Betrag		Betrag	
<u>Erfolgsrechnung</u>						
Betrieblicher Aufwand		6'097'157.26		5'997'100.00		
Betrieblicher Ertrag		6'281'255.55		5'688'700.00		
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		184'098.29		-308'400.00		
Ergebnis aus Finanzierung		-213'198.70		-227'100.00		
Operatives Ergebnis		-29'100.41		-535'500.00		
Ausserordentliches Ergebnis		48'322.00		20'000.00		
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung		19'221.59		-515'500.00		
<u>Investitionsrechnung</u>						
Investitionsausgaben		-46'073.15		-60'000.00		
Investitionseinnahmen		46'073.15				
Nettoinvestitionen				-60'000.00		

Erfolgsrechnung
 Schulgemeinde Wolfenschiessen

Gestufteter Erfolgsausweis		Rechnung 2012	Budget 2012	Rechnung 2011
		Betrag	Betrag	Betrag
Betrieblicher Aufwand				
30	Personalaufwand	-6'097'157.26	-5'997'100.00	
31	Sach- und übriger Aufwand	-4'637'842.20	-4'525'200.00	
33	Abschreibungen	-699'633.46	-738'200.00	
35	Einlagen	-304'288.00	-338'600.00	
36	Transferaufwand			
37	Durchlaufende Beiträge	-455'393.60	-395'100.00	
Betrieblicher Ertrag				
40	Fiskalertrag	6'281'255.55	5'688'700.00	
41	Regalien und Konzessionen	2'496'963.25	2'383'000.00	
42	Erträge	57'370.00	54'800.00	
43	Verschiedene Erträge			
45	Entnahmen Fonds			
46	Transferertrag			
47	Durchlaufende Beiträge	37'26'922.30	3'250'900.00	
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit				
		184'098.29	-308'400.00	
34	Finanzaufwand			
44	Finanzertrag	-257'513.40	-260'600.00	
		44'314.70	33'500.00	
Ergebnis aus Finanzierung				
		-213'198.70	-227'100.00	
Operatives Ergebnis				
		-29'100.41	-535'500.00	
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag	48'322.00	20'000.00	
Ausserordentliches Ergebnis				
		48'322.00	20'000.00	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung				
		19'221.59	-515'500.00	

Erfolgsrechnung
Schulgemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG						
	<i>Nettoergebnis</i>	69'360.70	69'360.70	72'800.00		72'800.00	
01	Legislative und Exekutive						
011	Legislative	69'360.70		72'800.00			
012	Exekutive	1'695.00		3'000.00			
		67'665.70		69'800.00			
2	BILDUNG						
	<i>Nettoergebnis</i>	5'811'138.09	1'282'592.55	5'727'100.00	1'234'900.00	1'234'900.00	
			4'528'545.54		4'492'200.00		
21	Obligatorische Schule						
211	Eingangsstufe	5'811'138.09	1'282'592.55	5'727'100.00	1'234'900.00		
212	Primarstufe	422'461.00	4'450.00	420'400.00	4'500.00		
213	Oberstufe	1'833'619.90	23'750.00	1'769'300.00	25'400.00		
214	Musikschulen	2'112'062.58	1'182'069.55	2'051'900.00	1'140'000.00		
217	Schulliegenschaften	142'989.10	6'453.00	136'800.00	7'500.00		
218	Tagesbetreuung	701'496.12	12'100.00	721'100.00	7'500.00		
219	Übrige obligatorische Schule	73'101.80	53'770.00	81'700.00	50'000.00		
		525'407.59		545'900.00			
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE						
	<i>Nettoergebnis</i>	18'124.57	18'124.57	19'700.00		19'700.00	
32	Übrige Kultur						
321	Bibliotheken	6'246.37		6'500.00			
		6'246.37		6'500.00			
33	Medien						
332	Massenmedien	11'878.20		13'200.00			
		11'878.20		13'200.00			
4	GESUNDHEIT						
	<i>Nettoergebnis</i>	10'889.35	10'889.35	18'500.00		18'500.00	

Erfolgsrechnung
Schulgemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
43	Gesundheitsprävention	10'889.35		18'500.00			
433	Schulgesundheitsdienst	10'889.35		18'500.00			
9	FINANZEN UND STEUERN	396'835.95	5'042'977.70	399'600.00	4'487'300.00		
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>4'646'141.75</i>		<i>4'087'700.00</i>			
91	Steuern	146'625.05	2'654'169.70	109'500.00	2'534'000.00		
910	Steuern	146'625.05	2'654'169.70	109'500.00	2'534'000.00		
93	Finanz- und Lastenausgleich		2'386'003.00		1'950'000.00		
930	Finanz- und Lastenausgleich		2'386'003.00		1'950'000.00		
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	250'210.90	1'008.25	254'000.00	1'000.00		
961	Zinsen	250'210.90	1'008.25	254'000.00	1'000.00		
97	Rückverteilungen		1'796.75		2'300.00		
971	Rückverteilungen CO2-Abgaben		1'796.75		2'300.00		
99	Nicht aufgeteilte Posten			36'100.00			
990	Nicht aufgeteilte Posten			36'100.00			
Gesamtergebnis		6'306'348.66	6'325'570.25	6'237'700.00	5'722'200.00		
		19'221.59			515'500.00		
		6'325'570.25	6'325'570.25	6'237'700.00	6'237'700.00		

Investitionsrechnung
Schulgemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung	Rechnung 2012		Budget 2012	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
2 BILDUNG				
21 Obligatorische Schule				
219 Übrige obligatorische Schule	46'073.15		60'000.00	
	46'073.15		60'000.00	
	46'073.15		60'000.00	
9 FINANZEN UND STEUERN		46'073.15		
999 Abschluss		46'073.15		
9990 Abschluss		46'073.15		
Nettoinvestition	46'073.15	46'073.15	60'000.00	60'000.00
	46'073.15	46'073.15	60'000.00	60'000.00

Bilanz mit Veränderung
Schulgemeinde Wolfenschiessen

		Bilanz 31.12.12		Bilanz 01.01.12	Zu- / Abnahme
1	Aktiven		8'546'853.65	8'722'168.06	-175'314.41
10	Finanzvermögen		1'370'755.50	1'336'177.06	34'578.44
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen		935'084.65	536'435.06	398'649.59
101	Forderungen		398'510.35	756'278.00	-357'767.65
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen		37'160.50	43'464.00	-6'303.50
14	Verwaltungsvermögen		7'176'098.15	7'385'991.00	-209'892.85
140	Sachanlagen		8'169'723.15	8'427'938.00	-258'214.85
148	Kumulierte zusätzliche Abschreibungen		-993'625.00	-1'041'947.00	48'322.00
2	Passiven		-8'527'632.06	-8'722'168.06	194'536.00
20	Fremdkapital		-8'648'344.60	-8'842'880.60	194'536.00
200	Total Laufende Verbindlichkeiten		-322'494.60	-250'554.60	-71'940.00
204	Passive Rechnungsabgrenzung		-88'850.00	-1'05'326.00	16'476.00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten		-8'237'000.00	-8'487'000.00	250'000.00
29	Eigenkapital		120'712.54	120'712.54	
299	Bilanzüberschuss/fehlbetrag		120'712.54	120'712.54	
Gewinn / Verlust			19'221.59		19'221.59

Geldflussrechnung 2012
 Schulgemeinde Wolfenschiessen

Geldflussrechnung (indirekte Darstellung)	+	-	Rechnung 2012	Rechnung 2011
Betriebliche Tätigkeit				
Ergebnis der Erfolgsrechnung			19'221.59	24'187.46
Abreibung Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträge				
planmässige, ausserplanmässige, zusätzliche			255'966.00	299'095.40
Abtragung Bilanzfehlbetrag	Abnahme	Zunahme	0.00	-144'900.00
Forderungen bzw. laufende Verbindlichkeiten	Abnahme	Zunahme	357'767.65	138'650.25
Vorräte und angefangene Arbeiten	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
aktive Rechnungsabgrenzungen	Abnahme	Zunahme	6'303.50	-364.00
laufende Verpflichtungen (Kontokorrente, Kreditoren)	Zunahme	Abnahme	71'940.00	87'267.60
Rückstellungen	Zunahme	Abnahme	0.00	0.00
passive Rechnungsabgrenzungen	Zunahme	Abnahme	-16'476.00	105'326.00
Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen, Fonds, Vorfinanzierungen		Entnahme	0.00	0.00
sowie diverse Reservenkonten des EK	Einlage		694'722.74	509'262.71
Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit				
Investitionstätigkeit				
Ausgaben			-46'073.15	0.00
Einnahmen			0.00	0.00
Cash Drain aus Investitionstätigkeit			-46'073.15	0.00
Finanzierungstätigkeit				
Finanzierungsfehlbetrag (-überschuss)			648'649.59	509'262.71
Finanzierungstätigkeit				
langfristige Finanzverbindlichkeiten	Zunahme	Abnahme	-250'000.00	-100'000.00
kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	Zunahme	Abnahme	0.00	0.00
Finanz- und Sachanlagen FV (kurzfristig)	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
Finanz- und Sachanlagen FV (langfristig)	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
Cash Flow (-Drain) aus Finanzierungstätigkeit			-250'000.00	-100'000.00
Veränderung des Fonds "Geld"			398'649.59	409'262.71

Anhang – Inhaltsverzeichnis

Nr.	Titel	Seite
1	Regelwerk der Rechnungslegung und Begründung von Abweichungen	52
2	Rechnungslegungsgrundsätze, inkl. der wesentlichen Grundsätze zu Bilanzierung und Bewertung	53
3	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	54
4	Rückstellungen	54
5	Eigenkapitalhachweis	55
6	Gewährleistungsspiegel	55
7	Finanzkennzahlen	55-56

1 Regelwerk der Rechnungslegung und Begründung von Abweichungen

Das Gesetz über den Finanzhaushalt des Kantons (NG 511.1) sowie die Finanzhaushaltverordnung (NG 511.11) bilden die Grundlage. Regelwerk Die Rechnungslegung erfolgt nach HRM2 sowie den Empfehlungen des Schweizerischen Rechnungslegungsgremiums für den öffentlichen Sektor (www.srs-cspp.ch). Rechnungslegung Die Rechnungslegung basiert auf den Fachempfehlungen gemäss Handbuch "Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell der Kantone und Gemeinden HRM2", welches 2008 von der Konferenz der kantonalen Finanzdirektoren herausgegeben wurde. Abweichungen von diesem Standard sind anzugeben und zu begründen. Abweichungen Die Neubewertung des Verwaltungsvermögens erfolgte per 1.1.2012 über kumulierte zusätzliche Abschreibungen.

2 Rechnungslegungsgrundsätze, inkl. der wesentlichen Grundsätze zu Bilanzierung und Bewertung

Grundsätze der Rechnungslegung

Die Rechnungslegungsgrundsätze sind im Finanzhaushaltsgesetz (Art. 52) beschrieben. Sie richten sich nach den Grundsätzen der Bruttodarstellung, der Periodenabgrenzung, der Fortführung, der Wesentlichkeit, der Verständlichkeit, der Zuverlässigkeit, der Vergleichbarkeit und der Stetigkeit.

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen
Die flüssigen Mittel beinhalten Kassabestände, Post- und Bankguthaben sowie Geldmarktanlagen mit ursprünglichen Laufzeiten von maximal drei Monaten. Sie werden zum Nominalwert bewertet.

Forderungen

Der ausgewiesene Wert entspricht den fakturierten Beträgen abzüglich Wertberichtigungen für zweifelhafte Forderungen, Rückvergütungen und Skonti. Diese Wertberichtigungen werden aufgrund der Differenz zwischen dem Nennwert der Forderungen und dem geschätzten einbringbaren Nettobetrag ermittelt.

Finanzanlagen

Börsenkotierte Aktien und Anteilscheine werden zum Stichtagskurs bewertet. Die verzinslichen Anlagen werden zum Nominalwert abzüglich allfälliger Wertberichtigungen bewertet.

Anlagen im Verwaltungsvermögen

Die Sachanlagen werden zu Anschaffungs- oder Herstellkosten bilanziert. Die Sachanlagen des Verwaltungsvermögens werden ordentlich nach ihrer Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Zusätzliche Abschreibungen als Mittel der Finanzpolitik sind zulässig und werden als ausserordentlicher Aufwand gebucht. In der Bilanz sind die ausserordentlichen Abschreibungen in der Gruppe "zusätzliche kumulierte Abschreibungen" ausgewiesen. Im Rahmen der Einführung von HRM2 per 2012 haben die Politische Gemeinde und die Schulgemeinde Wolfenschiessen die Anschaffungs- oder Herstellkosten der einzelnen Anlagekategorien ermittelt und den aktuellen Buchwert aufgrund der linearen Abschreibung berechnet. Dieses Vorgehen bringt den Nutzen, dass ein betriebliches Ergebnis ohne den Einfluss von zusätzlichen Abschreibungen gezeigt werden kann. Die Aufwertungskorrektur wird über den ausserordentlichen Aufwand sofort wieder ausgeglichen, das heisst, das Eigenkapital verändert sich nicht. Folgende Nutzungsdauern werden angewendet: Hochbauten: 25 Jahre; Mobilen: 5 Jahre

Kumulierte zusätzliche Abschreibungen

Die kumulierten zusätzlichen Abschreibungen zeigen die finanzpolitisch motivierten Abschreibungen.

Laufende Verbindlichkeiten

Die laufenden Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert ausgewiesen.

Finanzverbindlichkeiten

Die Finanzverbindlichkeiten bestehen aus Verpflichtungen gegenüber Banken und anderen Parteien. Die Bewertung erfolgt grundsätzlich zu Nominalwerten.

3 Sachanlagen Verwaltungsvermögen

	Total			Grundstücke	Hochbauten	Mobilen
Anschaffungskosten						
Stand per 1.1.	9'658'988			0	9'626'421	32'577
Zugänge	46'073			0	0	46'073
Abgänge	0			0	0	0
Stand per 31.12.	9'705'071			0	9'626'421	78'650
kumulierte Abschreibungen						
Stand per 1.1.	-1'231'063			0	-1'224'547	-6'516
Ordentliche Abschreibungen	-304'288			0	-297'772	-6'516
Ausserplanmässige Abschreibungen	0			0	0	0
Stand per 31.12.	-1'535'351			0	-1'522'319	-13'032
Bilanzwert per 31.12.	8'169'720			0	8'104'102	65'618
kumulierte zusätzliche Abschreibungen						
Stand per 1.1.	-1'041'947			0	-1'041'947	0
zusätzliche Abschreibungen	0			0	0	0
Auflösung zusätzliche Abschreibungen	48'322			0	48'322	0
Abgänge zusätzliche Abschreibungen	0			0	0	0
Stand per 31.12.	-993'625			0	-993'625	0
Nettowert per 31.12.	7'176'095			0	7'110'477	65'618
Brandversicherungswerte	21'143'000			0	17'563'000	3'580'000

Vorjahr

Bilanzwert per 31.12.	8'427'935	0	0	0	8'401'874	26'061
Nettowert per 31.12.	7'385'988	0	0	0	7'359'927	26'061

4 Rückstellungen

	Bilanzwert				
	1.1.	Bildung	Auf- lösung	Ver- wendung	31.12.
Rückstellungen	0	0	0	0	0
Kurzfristig					
Langfristig					
keine					
keine					

5 Eigenkapitalnachweis

	Bilanzwert			
	1.1.	Erhöhung	Reduktion	Jahres- ergebnis
Eigenkapitalnachweis	-120'713	0	0	19'222
Bilanzüberschuss/- fehlbetrag	-120'713			19'222
				-101'491

6 Gewährleistungsspiegel

	2012	2011
Eventualverpflichtungen		
Pensionskasse	1'034'830	1'575'464
Unterdeckung		

7 Finanzkennzahlen

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Nettoschuld I (Nettovermögen = -)							
Fremdkapital	7'277'589						
Finanzvermögen	8'648'345						
	-1'370'756						
Nettoschuld II (Nettovermögen = -)							
Verwaltungsvermögen	7'277'589						
Darlehen und Beteiligungen	7'176'098						
Eigenkapital	0						
	101'491						
Gemeindeeinwohner							
	2'088						
Nettoschuld I pro Gemeindeeinwohner in Franken	3'485						
Nettoschuld II pro Gemeindeeinwohner in Franken	3'485						
Nettoverschuldungsquotient (NS / FE)							
Nettoschuld I (NS)	291%						
Fiskalertrag (FE)	7'277'589						
	2'496'963						
Richtwerte Nettoverschuldungsquotient	unter 100 % = gut, zwischen 100 und 150 % = genügend, über 150 % = schlecht						
Selbstfinanzierungsgrad (SF / NI)							
Selbstfinanzierung (SF)	597.3%						
Nettoinvestitionen (NI)	275'188						
Richtwerte Selbstfinanzierungsgrad	Hochkonjunktur über 100 %, Normalfall 80 bis 100 %, Abschwung 50 bis 80 %						

7 Finanzkennzahlen

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Zinsbelastungsanteil (NZA / LE)	3.5%						
Nettozinsaufwand (NZA)	220'596						
Laufender Ertrag (LE)	6'325'570						
Richtwerte Zinsbelastungsanteil	0 - 4 % = gut, 4 - 9 % = genügend, 10 % und mehr = schlecht						
Selbstfinanzierungsanteil (SF / LE)	4.4%						
Selbstfinanzierung (SF)	275'188						
Laufender Ertrag (LE)	6'325'570						
Richtwerte Selbstfinanzierungsanteil	über 20 % = gut, 10 bis 20 % = mittel, unter 10 % = schlecht						
Bruttoverschuldungsanteil (BS / LE)	135.3%						
Bruttoschulden (BS)	8'559'495						
Laufender Ertrag (LE)	6'325'570						
Richtwerte Bruttoverschuldungsanteil	< 50 % = sehr gut, 50 und 100 % = gut, 100 und 150 % = mittel, 150 bis 200 % = schlecht, > 200% kritisch						
Investitionsanteil (BI / GA)	0.8%						
Bruttoinvestitionen (BI)	46'073						
Gesamtausgaben (GA)	6'096'456						
Richtwerte Investitionsanteil	unter 10 % = schwach, 10 bis 20 % = mittel, 20 bis 30 % = stark, über 40 % = sehr stark						
Kapitaldienstanteil (KD / LE)	8.3%						
Kapitaldienst (KD)	524'884						
Laufender Ertrag (LE)	6'325'570						
Richtwerte Kapitaldienstanteil	bis 5 % = geringe Belastung, 5 bis 15 % = tragbare Belastung, über 15 % = hohe Belastung						

Die Definitionen für die Kennzahlen sind in Art. 36 des FHG zu finden (NG 511.1). Die Richtwerte ergeben sich aus dem Handbuch HRM2.

Nachtragskredite zum Voranschlag 2012

Im Sinne von Art. 47 des Gemeindefinanzhaushaltsgesetzes (NG 171.2) werden nachfolgend alle wesentlichen Kreditüberschreitungen welche CHF 5'000.00 übersteigen aufgeführt.

Konto Nr.	Kontobezeichnung	Rechnung 2012	Budget 2012	Kreditüberschreitung	Begründung
2110	Kindergarten				
3020.00 ff	Löhne Lehrkräfte, SHP, DaZ	340'446.30	325'900.00	14'546.30	Stellvertretungskosten infolge Schwangerschaft einer Lehrperson
3020.90	Rückerstattung Sozialversicherungen	-11'495.40		-11'495.40	
2120	Primarschule				
3020.00 ff	Lohn Lehrkräfte, SHP, DaZ	1'444'266.70	1'356'900.00	87'366.70	Stellvertretungskosten infolge längerer Krankheit einer Lehrperson. Zusätzliche Lektionen SHP und DaZ
3020.90	Rückerstattung Sozialversicherungen	-31'545.40		-31'545.40	
3051.10	Verzinsung Unterdeckung Pensionskasse	12'400.00	3'400.00	9'000.00	Höhere Verzinsung aufgrund Angaben PK NW
3612.00	Entschädigung an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	71'396.25	62'000.00	9'396.25	Höhere Kosten Logopädie und Psychomotorik
2130	Oberstufe				
3020.00 ff	Löhne Lehrkräfte, SHP	1'577'169.75	1'516'800.00	60'369.75	Stellvertretungskosten durch Schwangerschaften und Krankheiten
3020.90	Rückerstattung Sozialversicherungen	-26'035.50		-26'035.50	
4611.00	Entschädigung von Kantonen und Konkordaten	-14'206.55		-14'206.55	Rückerstattung Sonderpädagogik (Lohnkosten SHP)
3051.00	AG-Beiträge an eigene Pensionskasse	140'338.95	131'900.00	8'438.95	Höhere Kosten infolge Altersstruktur
3051.10	Verzinsung Unterdeckung Pensionskasse	16'600.00	6'100.00	10'500.00	Höhere Verzinsung aufgrund Angaben PK NW
3110.00	Büromaschinen und -geräte	11'271.63	4'000.00	7'271.63	Div. Ersatzbeschaffungen (budgetiert unter Kto. 3151.00)
3612.20	Schulgelder Werk-schule	135'184.50	115'000.00	20'184.50	Höhere Schulkosten infolge kleinerer Klassengrößen

Konto Nr.	Kontobezeichnung	Rechnung 2012	Budget 2012	Kreditüberschreitung	Begründung
2170	Schulliegenschaften				
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	58'816.77	43'300.00	15'516.77	Einrichtung 3.KG im Schulhaus Dönni
2190	Schulleitung und Schulverwaltung				
3153.00	Informatik- Unterhalt (Hardware)	35'415.85	28'700.00	6'715.85	Umbuchungen, Budgetposten, Gesamt-budget wurde eingehalten

Offene Kredite per 31.12.2012

Die Schulgemeinde Wolfenschiessen hat 2012 keine zusätzlichen Finanzkredite eingeholt.

Abgeschlossene Kredite per 31.12.2012

Es sind keine abzuschliessenden Kredite der Schulgemeinde Wolfenschiessen vorhanden.

Bericht und Antrag der Finanzkommission zur Jahresrechnung 2012

Als Finanzkommission haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Bilanz) gemäss Gemeindegesetz für das Jahr 2012 geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Schulrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Prüfung bestätigen wird die Richtigkeit und Vollständigkeit der Buchführung und der Jahresrechnung.

Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Wolfenschiessen, im April 2013

Die Finanzkommission

Beat Niederberger, Präsident

Rosly Christen, Sekretärin

Maya Christen

Manfred Christen

Marietheres Zimmermann

Erläuterung zu Traktandum 4

Bericht und Antrag des Schulrates zum Planungskredit für Sanierung und Erweiterung Orientierungsschule

(Bruttokredit CHF 250'000.00)

Ausgangslage

Das Schulhaus Zägli wurde im Jahre 1974 erstellt und ist somit bereits seit 39 Jahren im Betrieb. Die Schulräume wurden in dieser Zeit nicht grundlegend verändert. Auch im energetischen Bereich wurden keine massgebenden Eingriffe ausgeführt. Zur Zeit ist die Oberstufenschule im Schulhaus Zägli einquartiert.

Das Schulhaus ist energetisch in einem sehr schlechten Zustand. Die verschraubten Doppelverglasungsfenster in den Schulräumen sind undicht und weisen einen sehr schlechten Wärmedämmwert auf. Die Verglasungen im Treppenhausbereich sind als Einfachverglasung eingebaut und weisen einen noch schlechteren Wärmedämmwert aus. Die massive Baukonstruktion weist keine oder eine nur sehr geringe Dämmstärke auf. In den kalten Winterperioden bringt man die Wärme in den Schulräumen nicht mehr auf ein verantwortbares Niveau, das heisst, die Räume sind zu kalt und für den Schulunterricht sicherlich nicht förderlich. Aus diesem Grund ist eine energetische Sanierung dringend notwendig.

Die Schülerzahlen sind steigend und somit werden in naher Zukunft mehr Schüler in die Oberstufe übertreten. Zur Zeit ist kein freier Schulraum mehr vorhanden, um die steigenden Schülerzahlen abzufangen. Um für die Zukunft vorbereitet zu sein, ist es unumgänglich, dass wir den Schulraum vergrössern. Zusammen mit der energetischen Sanierung macht dies sicherlich Sinn, dass beide baulichen Massnahmen koordiniert gemeinsam ausgeführt werden.

Um die energetischen Massnahmen sowie die baulichen Veränderungen zu planen, benötigt es eine saubere, fachmännische und grundlegende Planung. Die Planungskosten beinhalten das Vorprojektstudium sowie ein ausgearbeitetes Bauprojekt mit einem Kostenvoranschlag. Die Planung soll detailliert ausgeführt werden, damit die ausgearbeiteten Unterlagen für eine genauere Kostenberechnung ausreichen. Für die Planung soll auch eine Planungskommission einberufen werden, um die Planung breit abzustützen. Anhand dessen kann man die Baukosten eruieren und der Bevölkerung zur Genehmigung vorlegen. Die Planungskosten verteilen sich auf folgende Arbeitsgattungen:

- Architekt
- Bauingenieur / HLKK-Ingenieur / Elektro-Ingenieur
- Bauphysiker

Der Schulrat der Schulgemeinde Wolfenschiessen steht hinter den geplanten Massnahmen und empfiehlt der Bevölkerung der Gemeinde Wolfenschiessen die Annahme des Planungskredites über CHF 250'000.00.

Antrag

Der Schulrat beantragt dem Bruttokredit von CHF 250'000.00 für den Planungskredit für Sanierung und Erweiterung Orientierungsschule zuzustimmen.

Stellungnahme der Finanzkommission zum Kredit Planung Sanierung und Erweiterung Orientierungsschule Wolfenschiessen

(Bruttokredit CHF 250'000.00)

Die Finanzkommission hat den Kreditantrag zur Planung für die Sanierung und die Erweiterung des Orientierungsschulhauses Wolfenschiessen im Sinne des gesetzlichen Auftrages geprüft.

Die Sanierung des Schulhauses Zägli im energetischen Bereich erachten wir als angebracht. Auf Grund der zukünftig steigenden Schülerzahl in der Orientierungsstufe ist das Schulraumangebot gegebenenfalls zu erweitern. Es ist sinnvoll die beiden baulichen Massnahmen koordiniert gemeinsam auszuführen.

Im Hinblick auf die bevorstehende hohe Investition sind voraussichtlich Steuererhöhungen notwendig. Wir machen den Schulrat darauf aufmerksam, dass der Steuerfuss der Gemeinde Wolfenschiessen bereits der Höchste im Kanton ist.

Wir empfehlen der Gemeindeversammlung dem Kreditbegehren zuzustimmen.

Konsolidierung Jahresrechnung Politische- und Schul- gemeinde Wolfenschiessen

Das Gemeindefinanzhaushaltsgesetz verlangt erstmals eine zusammengefasste Darstellung der Jahresrechnung von der Politischen Gemeinde und der Schulgemeinde Wolfenschiessen.

Konsolidierte Gesamtübersicht Politische- und Schulgemeinde Wolfenschiessen			
Gesamtübersicht	Rechnung 2012 Betrag	Budget 2012 Betrag	Rechnung 2011 Betrag
<u>Erfolgsrechnung</u>			
Betrieblicher Aufwand	9'382'684.62		8'779'710.00
Betrieblicher Ertrag	9'398'642.16		8'350'700.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	15'957.54	-429'010.00	
Ergebnis aus Finanzierung	-300'951.95	-198'200.00	
Operatives Ergebnis	-284'994.41	-627'210.00	
Ausserordentliches Ergebnis	322'594.00	201'310.00	
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	37'599.59	-425'900.00	
<u>Investitionsrechnung</u>			
Investitionsausgaben	-588'846.01		-235'000.00
Investitionseinnahmen	588'846.01		
Nettoinvestitionen	0.00	-235'000.00	

Konsolidierte Erfolgsrechnung
Politische- und Schulgemeinde Wolfenschiessen

Gestufteter Erfolgsausweis		Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
		Betrag		Betrag		Betrag	
	Betrieblicher Aufwand		-9'382'684.62		-8'779'710.00		
30	Personalaufwand		-5'391'186.80		-5'287'250.00		
31	Sach- und übriger Aufwand		-1'416'826.18		-1'508'300.00		
33	Abschreibungen		-767'056.00		-663'900.00		
35	Einlagen		-296'397.38		-121'410.00		
36	Transferaufwand		-1'474'218.26		-1'198'850.00		
37	Durchlaufende Beiträge		-37'000.00		0.00		
	Betrieblicher Ertrag		9'398'642.16		8'350'700.00		
40	Fiskalertrag		3'226'517.65		3'238'000.00		
41	Regalien und Konzessionen						
42	Entgelte		1'196'110.61		912'900.00		
43	Verschiedene Erträge						
45	Entnahmen Fonds				1'400.00		
46	Transferertrag		4'939'013.90		4'198'400.00		
47	Durchlaufende Beiträge		37'000.00		0.00		
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		15'957.54		-429'010.00		
	Ergebnis aus Finanzierung						
34	Finanzaufwand		-546'333.20		-413'100.00		
44	Finanzertrag		245'381.25		214'900.00		
	Operatives Ergebnis		-300'951.95		-198'200.00		
	Ausserordentliches Ergebnis						
38	Ausserordentlicher Aufwand		-284'994.41		-627'210.00		
48	Ausserordentlicher Ertrag		257'594.00		201'310.00		
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung		322'594.00		201'310.00		
			37'599.59		-425'900.00		

Konsolidierte Erfolgsrechnung
Politische- und Schulgemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung	Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'152'316.80	573'963.55	937'500.00	219'900.00		
Nettoergebnis		578'363.25		717'600.00		
01 Legislative und Exekutive	196'105.50	2'000.00	229'300.00	2'000.00		
02 Allgemeine Dienste	956'211.30	571'963.55	708'200.00	217'900.00		
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	346'280.45	123'065.80	254'200.00	97'700.00		
Nettoergebnis		223'214.65		156'500.00		
14 Allgemeines Rechtswesen	8'587.35	3'500.00	30'500.00	14'000.00		
15 Feuerwehr	231'913.30	79'565.80	191'100.00	80'700.00		
16 Verteidigung	105'779.80	40'000.00	32'600.00	3'000.00		
2 BILDUNG	5'811'138.09	1'282'592.55	5'727'100.00	1'234'900.00		
Nettoergebnis		4'528'545.54		4'492'200.00		
21 Obligatorische Schule	5'811'138.09	1'282'592.55	5'727'100.00	1'234'900.00		
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	111'287.72	13'367.45	102'700.00	13'000.00		
Nettoergebnis		97'920.27		89'700.00		
32 Übrige Kultur	12'496.17		17'000.00			
33 Medien	37'768.90	13'367.45	41'700.00	13'000.00		
34 Sport und Freizeit	61'022.65		44'000.00			
4 GESUNDHEIT	40'673.35	0.00	58'500.00	0.00		
Nettoergebnis		40'673.35		58'500.00		
42 Ambulante Krankenpflege	29'784.00		40'000.00			
43 Gesundheitsprävention	10'889.35		18'500.00			
5 SOZIALE SICHERHEIT	501'644.40	149'148.70	346'500.00	61'400.00		
Nettoergebnis		352'495.70		285'100.00		
54 Familie und Jugend	127'125.10	58'109.10	62'000.00			
57 Sozialhilfe und Asylwesen	373'087.40	89'612.60	283'000.00	60'000.00		
59 Übrige Soziale Wohlfahrt	1'431.90	1'427.00	1'500.00	1'400.00		

Konsolidierte Erfolgsrechnung
Politische- und Schulgemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung	Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6 VERKEHR	213'209.25	15'273.10	200'900.00	12'500.00		
Nettoergebnis		19'793.15		188'400.00		
61 Strassenverkehr	20'181.25	4'648.10	191'100.00	1'000.00		
62 Öffentlicher Verkehr	11'390.00	10'625.00	9'800.00	11'500.00		
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'030'933.11	889'764.41	777'650.00	690'400.00		
Nettoergebnis		141'168.70		87'250.00		
71 Wasserversorgung	281'744.26	281'744.26	177'000.00	177'000.00		
72 Abwasserbeseitigung	325'743.29	323'316.49	236'000.00	231'500.00		
73 Abfallwirtschaft	257'907.96	257'907.96	223'400.00	224'900.00		
74 Verbauungen	111'632.95	13'200.00	96'500.00	50'000.00		
77 Übriger Umweltschutz	34'651.40	13'595.70	44'250.00	7'000.00		
79 Raumordnung	19'253.25		500.00			
8 VOLKSWIRTSCHAFT	27'456.90	0.00	14'750.00	0.00		
Nettoergebnis		27'456.90		14'750.00		
81 Landwirtschaft	3'655.40		2'900.00			
84 Tourismus	21'951.50		10'000.00			
85 Industrie, Gewerbe, Handel	1'850.00		1'850.00			
9 FINANZEN UND STEUERN	808'204.70	7'032'568.80	547'400.00	6'211'500.00		
Nettoergebnis						
91 Steuern	6'224'364.10		5'864'100.00			
93 Finanz- und Lastenausgleich	245'049.70	3'496'851.35	80'800.00	3'310'500.00		
95 Übrige Ertragsanteile		3'093'391.00		2'640'000.00		
96 Vermögens- und Schuldenverwaltung		220'122.10		50'500.00		
97 Rückverteilungen	563'155.00	220'161.55	430'500.00	207'700.00		
99 Nicht aufgeteilte Posten		2'042.80	36'100.00	2'800.00		
Gesamtergebnis	10'043'144.77	10'079'744.36	8'967'200.00	8'541'300.00		
	10'043'144.77	-36'599.59	8'967'200.00	425'900.00		
		10'043'144.77		8'967'200.00		

Konsolidierte Investitionsrechnung
Politische- und Schulgemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung		Rechnung		Budget 2012		Rechnung	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	BILDUNG						
21	Obligatorische Schule	46'073.15		60'000.00			
219	Übrige obligatorische Schule	46'073.15		60'000.00			
6	VERKEHR	107'855.70		60'000.00			
61	Strassenverkehr	107'855.70					
615	Gemeindestrassen	107'855.70					
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUM	240'403.46	111'545.75	80'000.00			
71	Wasserversorgung	110'792.18	3'895.75	80'000.00			
710	Wasserversorgung	110'792.18	3'895.75	80'000.00			
72	Abwasserbeseitigung	37'478.53					
720	Abwasserbeseitigung	37'478.53					
74	Verbauunegn	63'359.45	107'650.00				
741	Gewässerverbauungen	63'359.45	107'650.00				
79	Raumordnung	28'773.30					
790	Raumordnung	28'773.30					
8	VOLKSWIRTSCHAFT	69'557.95	13'410.00	95'000.00			
84	Tourismus	69'557.95	13'410.00	95'000.00			
840	Tourismus	69'557.95	13'410.00	95'000.00			
9	FINANZEN UND STEUERN	124'955.75	463'890.26				
99	Nicht aufgeteilte Posten	124'955.75	463'890.26				
999	Abschluss	124'955.75	463'890.26				
Gesamtergebnis		588'846.01	588'846.01	235'000.00		235'000.00	
		588'846.01	588'846.01	235'000.00		235'000.00	

Konsolidierte Bilanz
Politische- und Schulgemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung		Bilanz 31.12.2012	Bilanz 31.12.2011	Zu- / Abnahme
1	Aktiven	17'836'755.99	17'385'794.41	450'961.58
10	Finanzvermögen	6'238'850.08	5'694'089.01	544'761.07
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'357'101.49	1'177'176.21	179'925.28
101	Forderungen	829'128.54	2'304'479.15	-1'475'350.61
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	380'665.05	392'548.65	-11'883.60
107	Finanzanlagen	30'885.00	36'885.00	-6'000.00
108	Sachanlagen	3'641'070.00	1'783'000.00	1'858'070.00
14	Verwaltungsvermögen	11'597'905.91	11'691'705.40	-93'799.49
140	Sachanlagen	15'199'328.76	15'625'058.40	-425'729.64
142	Immaterielle Anlagen	65'859.40	0.00	65'859.40
146	Investitionsbeiträge	448'620.75	440'144.00	8'476.75
148	Kumulierte zusätzliche Abschreibungen	-4'115'903.00	-4'373'497.00	257'594.00
2	Passiven	-17'800'155.40	-17'385'794.41	-414'361.99
20	Fremdkapital	-15'697'629.65	-17'181'077.66	1'483'448.01
200	Laufende Verbindlichkeiten	-714'749.92	-900'418.76	185'668.84
204	Passive Rechnungsabgrenzung	-184'460.40	-197'636.95	13'176.55
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-13'166'598.00	-14'755'812.00	1'589'214.00
208	Langfristige Rückstellungen	-286'800.00	-286'800.00	0.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	-1'345'021.33	-1'040'409.95	-304'611.38
29	Eigenkapital	-2'102'526.75	-204'716.75	-1'897'810.00
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0.00	-65'000.00	65'000.00
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	-1'962'810.00	0.00	-1'962'810.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-139'716.75	-139'716.75	0.00
Gewinn / Verlust		36'599.59	0.00	36'599.59

Konsolidierte Geldflussrechnung 2012
Politische- und Schulgemeinde Wolfenschiessen

Geldflussrechnung (indirekte Darstellung)	+	-	Rechnung 2012	Rechnung 2011
Betriebliche Tätigkeit				
Ergebnis der Erfolgsrechnung			36'599.59	284'616.75
Abschreibung Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträge				
planmässige, ausserplanmässige, zusätzliche			554'608.00	541'785.62
Abschreibung Bilanzfehlbetrag		Zunahme	0.00	-144'900.00
Forderungen bzw. laufende Verbindlichkeiten	Abnahme	Zunahme	14'753'350.61	-215'029.86
Vorräte und angelangte Arbeiten	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
aktive Rechnungsabgrenzungen	Abnahme	Zunahme	11'883.60	511'077.35
laufende Verpflichtungen (Kontokorrente, Kreditoren)	Zunahme	Abnahme	-185'668.84	278'525.23
Rückstellungen	Zunahme	Abnahme	0.00	-77'000.00
passive Rechnungsabgrenzungen	Zunahme	Abnahme	-13'176.55	177'087.10
Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen, Fonds, Vorfinanzierungen				
sowie diverse Reservekonten des EK	Einlage	Entnahme	2'267'421.38	134'497.80
Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit			4'147'017.79	1'490'659.99
Investitionstätigkeit				
Ausgaben				
Einnahmen			-453'890.26	-2'115'230.25
Cash Drain aus Investitionstätigkeit			124'955.75	3'727'599.56
Finanzierungsfehlbetrag (-überschuss)			-338'934.51	1'612'369.31
Finanzierungstätigkeit				
langfristige Finanzverbindlichkeiten				
kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	Zunahme	Abnahme	-1'589'214.00	1'048'756.00
Finanz- und Sachanlagen FV (kurzfristig)	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
Finanz- und Sachanlagen FV (langfristig)	Abnahme	Zunahme	-1'852'070.00	-1'337'694.54
Cash Flow (-Drain) aus Finanzierungstätigkeit			-3'441'284.00	-288'938.54
Veränderung des Fonds "Geld"			366'799.28	2'814'090.76

Konsolidierter Anhang 2012
Politische- und Schulgemeinde Wollenschien

12 Finanzkennzahlen

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Nettoschuld I (Nettovermögen = -)	9458'779						
Fremdkapital	15'697'630						
Finanzvermögen	-6'238'851						
Nettoschuld II (Nettovermögen = -)	9458'779						
Verwaltungsvermögen	11'597'906						
Darlehen und Beteiligungen	0						
Eigenkapital	-2'139'126						
Gemeindeeinwohner	2'088						
Nettoschuld I pro Gemeindeeinwohner in Franken	4'530						
Nettoschuld II pro Gemeindeeinwohner in Franken	4'530						
Nettoverschuldungsquotient (NS / FE)	293%						
Nettoschuld I (NS)	9458'779						
Fiskalertrag (FE)	3'226'517						
Richtwerte Nettoverschuldungsquotient	unter 100 % = gut, zwischen 100 und 150 % = genügend, über 150 % = schlecht						
Selbstfinanzierungsgrad (SF / NI)	242.7%						
Selbstfinanzierung (SF)	822'605						
Nettoinvestitionen (NI)	338'934						
Richtwerte Selbstfinanzierungsgrad	Hochkonjunktur über 100 %, Normalfall 80 bis 100 %, Abschwung 50 bis 80 %						
Zinsbelastungsanteil (NZA / LE)	3.0%						
Nettozinsaufwand (NZA)	286'247						
Laufender Ertrag (LE)	9'607'023						
Richtwerte Zinsbelastungsanteil	0 - 4 % = gut, 4 - 9 % = genügend, 10 % und mehr = schlecht						
Selbstfinanzierungsanteil (SF / LE)	8.6%						
Selbstfinanzierung (SF)	822'605						
Laufender Ertrag (LE)	9'607'023						
Richtwerte Selbstfinanzierungsanteil	über 20 % = gut, 10 bis 20 % = mittel, unter 10 % = schlecht						
Bruttoverschuldungsanteil (BS / LE)	144.5%						
Bruttoschulden (BS)	13'881'348						
Laufender Ertrag (LE)	9'607'023						
Richtwerte Bruttoverschuldungsanteil	< 50 % = sehr gut, 50 und 100 % = gut, 100 und 150 % = mittel, 150 bis 200 % = schlecht, > 200% kritisch						

Konsolidierter Anhang 2012
Politische- und Schulgemeinde Wolfenschiessen

12 Finanzkennzahlen							
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Investitionsanteil (BI / GA)	5.0%						
Bruttoinvestitionen (BI)	463'890						
Gesamtausgaben (GA)	9'247'309						
Richtwerte Investitionsanteil	unter 10 % = schwach, 10 bis 20 % = mittel, 20 bis 30 % = stark, über 40 % = sehr stark						
Kapitaldienstanteil (KD / LE)	11.4%						
Kapitaldienst (KD)	1'098'449						
Laufender Ertrag (LE)	9'607'023						
Richtwerte Kapitaldienstanteil	bis 5 % = geringe Belastung, 5 bis 15 % = tragbare Belastung, über 15 % = hohe Belastung						

Die Definitionen für die Kennzahlen sind in Art. 36 des FHG zu finden (NG 51.1). Die Richtwerte ergeben sich aus dem Handbuch HRM2.

Katholische Kirchgemeinde Wolfenschiessen

Traktanden

1. **Wahl der Stimmenzähler**
2. **Rechenschaftsbericht des Kirchenrates 2012**
3. **Rechnungsablage 2012**
4. **Innensanierung Pfarrkirche Maria Geburt**
(Bruttokredit CHF 68'000.00)

Die vorliegende Botschaft mit der Geschäftsordnung, der Rechnungsablage und den Erläuterungen zu den Traktanden wird allen Haushaltungen zugestellt. Die Unterlagen zu den Geschäften liegen ab **Freitag, 03. Mai 2013** in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Erläuterung zu Traktandum 3

Bericht und Antrag des Kirchenrates zur Jahresrechnung 2012

Die Jahresrechnung wird in einer zusammengefassten Form vorgelegt. Auf Wunsch wird die detaillierte Jahresrechnung zugestellt (☎ 041 629 73 30).

Erfolgsrechnung

	Rechnung 2012	Budget 2012	Rechnung 2011
Ertragsüberschuss			106'949.40
Aufwandüberschuss	60'113.08	40'120.00	

Die Erfolgsrechnung weist einen Aufwandüberschuss von CHF 60'113.08 aus. Im Speziellen wird auf Folgendes hingewiesen:

- In der vorliegenden Jahresrechnung 2012 wurden wiederum für den Seelsorgeraum die Buchungen gemäss Budget umgesetzt. Die Kirchgemeinde Wolfenschiessen zählte als einzige der 3 Kirchen- und Kapellgemeinden im 2012 deutlich mehr Kirchenbürger was zu einem Mehraufwand von rund CHF 22'000.00 führte. Der Ertrag des Seelsorgeraums ist gemäss Budget.
- Das neue Vordach beim Sigristenhaus wurde im Konto Gebäudeunterhalt verrechnet, welches im 2013 budgetiert war. Ebenfalls nicht im Budget war eine Holzwurmbekämpfung beim Bruder Konrad Scheuber Zyklus und ein neues Geländer bei der Klausen. Dies führte zu einer Abweichung von rund CHF 4'000.00.
- Die Steuereinnahmen 2012 haben sich negativer entwickelt als erwartet. Die Mindereinnahmen belaufen sich auf rund CHF 23'000.00. Dafür fiel der Finanzausgleich der Landeskirche um rund CHF 16'000.00 höher aus.
- Die Personalkosten 2012 sind um rund CHF 14'500.00 höher ausgefallen als budgetiert.
- Wiederum haben wir im Hinblick auf die bevorstehenden Investitionen in unsere Liegenschaften unseren sehr zielorientierten Umgang mit den finanziellen Ressourcen fortgeführt.

Der Aufwandüberschuss 2012 wird wie folgt verwendet:

- Zuweisung ins Eigenkapital CHF 60'113.08

Investitionsrechnung

	Rechnung 2012	Budget 2012	Rechnung 2011
Einnahmenüberschuss			
Ausgabenüberschuss	2'449.10	0.00	0.00

Die Investitionsrechnung schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 2'449.10 ab. Im Speziellen wird auf Folgendes hingewiesen:

- Erste Projektarbeiten für die Gebäudeplanung Pfarrhelferhaus wurden getätigt und laufen weiter

Antrag

Der Kirchenrat beantragt die Jahresrechnung 2012 (Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung) zu genehmigen.

Gesamtübersicht
Katholische Kirchengemeinde Wolfenschiessen

Gesamtübersicht	Rechnung 2012 Betrag	Budget 2012 Betrag	Rechnung 2011 Betrag
<u>Erfolgsrechnung</u>			
Betrieblicher Aufwand	809'293.38	794'420.00	
Betrieblicher Ertrag	712'012.45	720'300.00	
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-97'280.93	-74'120.00	
Ergebnis aus Finanzierung	37'267.85	34'100.00	
Operatives Ergebnis	-60'013.08	-40'020.00	
Ausserordentliches Ergebnis			
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-60'013.08	-40'020.00	
<u>Investitionsrechnung</u>			
Investitionsausgaben	-2'449.10		
Investitionseinnahmen	2'449.10		
Nettoinvestitionen			

Erfolgsrechnung
Katholische Kirchengemeinde Wolfenschiessen

Gestuffer Erfolgsausweis		Rechnung 2012		Budget 2012	Rechnung 2011
		Betrag		Betrag	Betrag
Betrieblicher Aufwand		-809'293.38		-794'420.00	
30	Personalaufwand	-338'154.55		-342'320.00	
31	Sach- und übriger Aufwand	-450'221.98		-430'600.00	
33	Abschreibungen				
35	Einlagen				
36	Transferaufwand	-20'916.85		-21'500.00	
37	Durchlaufende Beiträge				
Betrieblicher Ertrag		712'012.45		720'300.00	
40	Fiskalertrag	377'286.50		398'000.00	
41	Regalien und Konzessionen				
42	Entgelte	1'000.00		1'000.00	
43	Verschiedene Erträge				
45	Entnahmen Fonds				
46	Transferertrag	333'725.95		321'300.00	
47	Durchlaufende Beiträge				
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		-97'280.93		-74'120.00	
34	Finanzaufwand	-1'712.25		-1'700.00	
44	Finanzertrag	38'980.10		35'800.00	
Ergebnis aus Finanzierung		37'267.85		34'100.00	
Operatives Ergebnis		-60'013.08		-40'020.00	
38	Ausserordentlicher Aufwand				
48	Ausserordentlicher Ertrag				
Ausserordentliches Ergebnis					
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung		-60'013.08		-40'020.00	

Erfolgsrechnung
 Katholische Kirchengemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG						
	<i>Nettoergebnis</i>	205'898.85	31'895.90 174'002.95	204'920.00	31'800.00 173'120.00		
01	Legislative und Exekutive						
011	Legislative	24'465.85		24'700.00			
012	Exekutive	1'455.00 23'010.85		1'300.00 23'400.00			
02	Allgemeine Dienste						
022	Übrige allgemeine Dienste	181'433.00	31'895.90	180'220.00	31'800.00		
029	Übrige Verwaltungsliegenschaften	62'644.95 118'788.05		61'720.00 118'500.00			
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE						
	<i>Nettoergebnis</i>	582'708.38	179'971.75 402'736.63	568'100.00	179'900.00 388'200.00		
35	Kirchen und religiöse Angelegenheiten						
350	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	582'708.38	179'971.75	568'100.00	179'900.00		
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG						
	<i>Nettoergebnis</i>	647.65 352.35	1'000.00	2'000.00	1'000.00 1'000.00		
77	Übriger Umweltschutz						
771	Friedhof und Bestattung	647.65	1'000.00	2'000.00	1'000.00		
9	FINANZEN UND STEUERN						
	<i>Nettoergebnis</i>	21'850.75 516'274.15	538'124.90	21'200.00 522'200.00	543'400.00		
91	Steuern						
910	Steuern	20'750.75	382'013.10	16'600.00	401'000.00		
93	Finanz- und Lastenausgleich						
930	Finanz- und Lastenausgleich	20'750.75	382'013.10	16'600.00	401'000.00		
			153'509.00	3'500.00	141'000.00		

Erfolgsrechnung
Katholische Kirchgemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung	Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
96 Vermögens- und Schuldenverwaltung						
961 Zinsen	1'100.00	2'453.50	1'100.00	1'000.00		
	1'100.00	2'453.50	1'100.00	1'000.00		
97 Rückverteilungen						
971 Rückverteilungen CO2-Abgaben		149.30		400.00		
		149.30		400.00		
Gesamtergebnis						
	811'105.63	750'992.55	796'220.00	756'100.00		
	811'105.63	60'113.08	40'120.00			
		811'105.63	796'220.00	796'220.00		

Investitionsrechnung
Katholische Kirchengemeinde Wolfenschiessen

Funktionale Gliederung	Rechnung 2012		Budget 2012	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	2'449.10			
02 Allgemeine Dienste	2'449.10			
029 Übrige Verwaltungseigenschaften	2'449.10			
9 FINANZEN UND STEUERN		2'449.10		
999 Abschluss		2'449.10		
9990 Abschluss		2'449.10		
Nettoinvestition	2'449.10	2'449.10		
	2'449.10	2'449.10		

Bilanz mit Veränderung
Katholische Kirchgemeinde Wolfenschiessen

	Bilanz 31.12.12		Bilanz 31.12.11	Zu- / Abnahme
1 Aktiven		563'772.14	651'010.54	-67'238.40
10 Finanzvermögen		577'233.04	646'920.54	-69'687.50
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen		517'793.96	419'385.59	98'408.37
101 Forderungen		49'091.58	129'564.95	-80'473.37
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen		10'347.50		10'347.50
107 Finanzanlagen			97'970.00	-97'970.00
14 Verwaltungsvermögen		6'539.10	4'090.00	2'449.10
140 Sachanlagen		2'464.10	15.00	2'449.10
145 Beteiligungen, Grundkapitalien		4'075.00	4'075.00	
2 Passiven		-643'885.22	-651'010.54	7'125.32
20 Fremdkapital		-276'822.43	-283'947.75	7'125.32
200 Total Laufende Verbindlichkeiten		-47'991.28	-45'398.50	-2'592.78
204 Passive Rechnungsabgrenzung		-831.15		-831.15
205 Kurzfristige Rückstellungen		-10'000.00	-10'000.00	10'000.00
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten		-218'000.00	-218'549.25	549.25
209 Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital				
29 Eigenkapital		-367'062.79	-367'062.79	
298 Übriges Eigenkapital		-260'113.39	-260'113.39	
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag		-106'949.40	-106'949.40	
Gewinn / Verlust		-60'113.08		-60'113.08

Geldflussrechnung 2012
Katholische Kirchengemeinde

Geldflussrechnung (indirekte Darstellung)	+	-	Rechnung 2012	Rechnung 2011
Betriebliche Tätigkeit				
Ergebnis der Erfolgsrechnung			-60'113.08	106'949.40
Abschreibung Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträge				
planmäßige, ausserplanmäßige, zusätzliche			0.00	0.00
Abtragung Bilanzfehlbetrag	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
Forderungen bzw. laufende Verbindlichkeiten	Abnahme	Zunahme	60'473.37	-28'305.60
Vorräte und angefangene Arbeiten	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
aktive Rechnungsabgrenzungen	Abnahme	Zunahme	-10'347.50	0.00
laufende Verpflichtungen (Kontokorrente, Kreditoren)	Zunahme	Abnahme	2'592.78	36'015.65
Rückstellungen	Zunahme	Abnahme	-10'000.00	0.00
passive Rechnungsabgrenzungen	Zunahme	Abnahme	831.15	0.00
Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen, Fonds, Vorfinanzierungen				
sowie diverse Reservekonten des EK	Einlage	Entnahme	-549.25	0.00
Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit			2'887.47	114'659.45
Investitionstätigkeit				
Ausgaben				
Einnahmen			-2'449.10	0.00
Cash Drain aus Investitionstätigkeit			-2'449.10	0.00
Finanzierungstätigkeit				
Finanzierungsfehlbetrag (-überschuss)			438.37	114'659.45
Finanzierungstätigkeit				
langfristige Finanzverbindlichkeiten	Zunahme	Abnahme	0.00	0.00
kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	Zunahme	Abnahme	0.00	0.00
Finanz- und Sachanlagen FV (kurzfristig)	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
Finanz- und Sachanlagen FV (langfristig)	Abnahme	Zunahme	97'970.00	0.00
Cash Flow (-Drain) aus Finanzierungstätigkeit			97'970.00	0.00
Veränderung des Fonds "Geld"			98'408.37	114'659.45

Offene Kredite per 31.12.2012

Beschluss der Gemeindever- sammlung

Objekt

Kredit

01.06.2012

Sanierung Natursteine bei der Kirche

beansprucht bis 31.12.2012

Beiträge Dritter

CHF

55'000.00

CHF

50'155.10

CHF

-10'347.50

Bericht und Antrag der Finanzkommission zur Jahresrechnung 2012

Als Finanzkommission haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Bilanz) gemäss Gemeindegesetz für das Jahr 2012 geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Kirchenrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Prüfung bestätigen wird die Richtigkeit und Vollständigkeit der Buchführung und der Jahresrechnung.

Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Wolfenschiessen, im April 2013

Die Finanzkommission

Beat Niederberger, Präsident
Manfred Christen
Maya Christen

Erläuterung zu Traktandum 4

Bericht und Antrag des Kirchenrates

Kredit für die Innensanierung der Pfarrkirche Maria Geburt

(Bruttokredit CHF 68'000.00)

Ausgangslage

Die Pfarrkirche Maria Geburt wurde letztmals im Jahr 1977 umfassend saniert. Die Kirche wurde bereits mehrmals gereinigt, nun drängt sich aber eine Innenreinigung der Kirche, sowie ein zusätzlicher Anstrich an den Wänden auf.

Es wurden verschiedene Abklärungen vorgenommen, wie die Kirche innen saniert werden kann. Folgende Arbeiten sind beinhaltet:

Kirchenreinigung und Teilanstrich:

- Innenreinigung der Wände und des Gewölbes (weisse Flächen)
- Reinigung: Beichthäuschen, Chorgestühl, Wandtäfer, Zelebrationstische, Kronleuchter und Fenster
- Farbretochen und Neufassungen im Schiff und im Chor mit Sumpfkalk
- Neufassung der Sakristei in Mineralfarbe
- Abdeckarbeiten

Innenkonservierung der Ausstattung:

- Hochaltar, zwei Seitenaltäre
- Kanzel
- Nische mit Bruder Konrad Scheuber
- Kreuzwegstationen

Es ist vorgesehen, die Innensanierung in den Sommerferien zwischen dem **7. Juli und 20. August 2013** auszuführen.

Kosten

Die Kosten stellen sich wie folgt zusammen:

Kirchenreinigung und Teilanstrich	CHF	60'000.00
Innenkonservierung der Ausstattung	CHF	7'000.00
Diverses	CHF	1'000.00
Bruttokredit	CHF	68'000.00
./. Subvention Denkmalpflege	CHF	-30'600.00
Nettokredit	CHF	37'400.00

Die Kirche Maria Geburt ist geschützt und von regionaler Bedeutung. Der Kirchenrat hat eine maximale Subvention von 45% bei der Kantonalen Denkmalpflege NW beantragt. Die Entscheide der Denkmalschutzkommission und vom Regierungsrat sind noch ausstehend.

Antrag

Der Kirchenrat beantragt dem Bruttokredit von CHF 68'000.00 für die Innensanierung der Pfarrkirche Maria Geburt zuzustimmen.

Stellungnahme der Finanzkommission zum Kredit Innensanierung Pfarrkirche Maria Geburt (Bruttokredit CHF 68'000.00)

Die Finanzkommission hat den Antrag zur Innensanierung der Pfarrkirche Maria Geburt in Wolfenschiessen im Sinne des gesetzlichen Auftrages geprüft.

Wir empfehlen der Gemeindeversammlung dem Kreditbegehren zuzustimmen.

Katholische Kapellgemeinde Oberrickenbach

Traktanden

Wahl der Stimmenzähler

Rechenschaftsbericht des Kapellrates 2012

Rechnungsablage 2012

- a) Kapellgemeinde
- b) Stutzkapelle
- c) Bruderschaft Maria Hilf

Die vorliegende Botschaft mit der Geschäftsordnung, der Rechnungsablage und den Erläuterungen zu den Traktanden wird allen Haushaltungen zugestellt. Die Unterlagen zu den Geschäften liegen ab **Freitag, 03. Mai 2013** in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Erläuterung zu Traktandum 3

Bericht und Antrag des Gemeinderates zur Jahresrechnung 2012

Die Jahresrechnung wird in einer zusammengefassten Form vorgelegt. Auf Wunsch wird die detaillierte Jahresrechnung zugestellt (☎ 041 629 73 30).

Erfolgsrechnung

	Rechnung 2012	Budget 2012	Rechnung 2011
Ertragsüberschuss	23'036.87	1'840.00	16'390.01
Aufwandüberschuss			

Die Erfolgsrechnung weist einen Ertragsüberschuss von CHF 23'036.87 aus. Zu erwähnen gibt es Mehreinnahmen aus dem Finanzausgleich der Landeskirche von CHF 7'400.00. Im Speziellen wird auf folgendes hingewiesen:

- Die Gebäudeunterhaltskosten bei der Verwaltungsliegenschaft wurden mit CHF 10'000.00 zu hoch budgetiert
- Mehrheitlich wurden die Budget-Ausgabenposten eingehalten

Es ist vorgesehen den Ertragsüberschuss wie folgt zu verwenden:

- Zuweisung ins Freie Eigenkapital CHF 23'036.87

Antrag

Der Kapellrat beantragt die Jahresrechnung 2012 zu genehmigen.

Gesamtübersicht
Katholische Kapellgemeinde Oberrickenbach

Gesamtübersicht	Rechnung 2012 Betrag	Budget 2012 Betrag	Rechnung 2011 Betrag
<u>Erfolgsrechnung</u>			
Betrieblicher Aufwand	158'624.65		171'100.00
Betrieblicher Ertrag	147'416.20		140'600.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-11'208.45	-30'500.00	
Ergebnis aus Finanzierung	34'245.32	32'340.00	
Operatives Ergebnis	23'036.87	1'840.00	
Ausserordentliches Ergebnis			
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	23'036.87	1'840.00	
<u>Investitionsrechnung</u>			
Investitionsausgaben			
Investitionseinnahmen			
Nettoinvestitionen			

Erfolgsrechnung
Katholische Kapellgemeinde Oberrickenbach

Gestufteter Erfolgsausweis		Rechnung 2012	Budget 2012	Rechnung 2011
		Betrag	Betrag	Betrag
Betrieblicher Aufwand		-158'624.65	-171'100.00	
30 Personalaufwand		-64'129.85	-65'000.00	
31 Sach- und übriger Aufwand		-40'070.80	-51'450.00	
33 Abschreibungen				
35 Einlagen				
36 Transferaufwand		-54'424.00	-54'650.00	
37 Durchlaufende Beiträge				
Betrieblicher Ertrag		147'416.20	140'600.00	
40 Fiskalertrag		34'615.70	33'000.00	
41 Regalien und Konzessionen				
42 Entgelte		1'813.70		
43 Verschiedene Erträge		144.30		
45 Entnahmen Fonds		110'842.50	107'600.00	
46 Transferertrag				
47 Durchlaufende Beiträge				
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		-11'208.45	-30'500.00	
34 Finanzaufwand		-750.15	-660.00	
44 Finanzertrag		34'995.47	33'000.00	
Ergebnis aus Finanzierung		34'245.32	32'340.00	
Operatives Ergebnis		23'036.87	1'840.00	
38 Ausserordentlicher Aufwand				
48 Ausserordentlicher Ertrag				
Ausserordentliches Ergebnis				
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung		23'036.87	1'840.00	

Erfolgsrechnung
Katholische Kapellgemeinde Oberrickenbach

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG <i>Nettoergebnis</i>	23'587.60	14'544.30 <i>9'043.30</i>	35'150.00	14'400.00 <i>20'750.00</i>		
01	Legislative und Exekutive	7'562.40		6'950.00			
012	Exekutive	7'562.40		6'950.00			
02	Allgemeine Dienste	16'025.20	14'544.30	28'200.00	14'400.00		
022	Übrige allgemeine Dienste	4'685.55		4'200.00			
029	Übrige Verwaltungsliegenschaften	11'339.65	14'544.30	24'000.00	14'400.00		
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE <i>Nettoergebnis</i>	125'091.70	50'356.40 <i>74'735.30</i>	126'500.00	51'000.00 <i>75'500.00</i>		
35	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	125'091.70	50'356.40	126'500.00	51'000.00		
350	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	125'091.70	50'356.40	126'500.00	51'000.00		
6	VERKEHR <i>Nettoergebnis</i>	1'143.65	1'143.65	400.00	400.00		
61	Strassenverkehr	1'143.65		400.00			
615	Gemeindestrassen	1'143.65		400.00			
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG <i>Nettoergebnis</i>	4'864.00	4'864.00	6'600.00	6'600.00		
77	Übriger Umweltschutz	4'864.00	4'864.00	6'600.00	6'600.00		
771	Friedhof und Bestattung	4'864.00	4'864.00	6'600.00	6'600.00		
9	FINANZEN UND STEUERN <i>Nettoergebnis</i>	4'687.85 <i>107'959.12</i>	112'646.97	3'110.00 <i>98'490.00</i>	101'600.00		
91	Steuern	1'807.40	35'049.35	1'560.00	33'300.00		

Erfolgsrechnung
Katholische Kapellgemeinde Oberrickenbach

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Budget 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
910	Steuern	1'807.40	35'049.35	1'560.00	33'300.00		
93	Finanz- und Lastenausgleich		57'419.00	250.00	50'000.00		
930	Finanz- und Lastenausgleich		57'419.00	250.00	50'000.00		
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	2'880.45	20'161.82	1'300.00	18'300.00		
961	Zinsen	75.00	2'161.82	100.00	300.00		
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	2'805.45	18'000.00	1'200.00	18'000.00		
97	Rückverteilungen		16.80				
971	Rückverteilung CO2-Abgaben		16.80				
		159'374.80	182'411.67	171'760.00	173'600.00		
	Gesamtergebnis	23'036.87		1'840.00			
		182'411.67	182'411.67	173'600.00	173'600.00		

Bilanz mit Veränderung
Katholische Kapellgemeinde Oberrickenbach

	Bilanz 31.12.12	Bilanz 01.01.12	Zu- / Abnahme
1 Aktiven	366'244.57	332'245.75	33'998.82
10 Finanzvermögen	366'236.57	332'237.75	33'998.82
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	108'177.62	67'961.85	40'215.77
101 Forderungen	24'522.50	32'687.55	-8'165.05
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	473.95		473.95
107 Finanzanlagen	7'335.56	7'335.56	
109 Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	225'726.94	224'252.79	1'474.15
14 Verwaltungsvermögen	8.00	8.00	
140 Sachanlagen	8.00	8.00	
2 Passiven	-343'207.70	-332'245.75	-10'961.95
20 Fremdkapital	-267'182.39	-256'220.44	-10'961.95
200 Total Laufende Verbindlichkeiten	-8'995.45	-27'997.70	-6'195.75
204 Passive Rechnungsabgrenzung	-3'460.00		-3'460.00
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-20'000.00	-20'000.00	
208 Langfristige Rückstellungen	-9'000.00	-9'000.00	
209 Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	-225'726.94	-224'420.74	-1'306.20
29 Eigenkapital	-76'025.31	-76'025.31	
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-76'025.31	-76'025.31	
Gewinn / Verlust	23'036.87		23'036.87

Geldflussrechnung 2012
Katholische Kapellgemeinde

Geldflussrechnung (indirekte Darstellung)	+	-	Rechnung 2012	Rechnung 2011
Betriebliche Tätigkeit				
Ergebnis der Erfolgsrechnung			23'036.80	16'390.01
Abschreibung Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträge planmässige, ausserplanmässige, zusätzliche			0.00	0.00
Abtragung Bilanzfehlbetrag	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
Forderungen bzw. laufende Verbindlichkeiten	Abnahme	Zunahme	8'156.05	3'987.15
Vorräte und angefangene Arbeiten	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
aktive Rechnungsabgrenzungen	Abnahme	Zunahme	-473.95	0.00
laufende Verpflichtungen (Kontokorrente, Kreditoren)	Zunahme	Abnahme	6'195.75	-1'696.75
Rückstellungen	Zunahme	Abnahme	0.00	0.00
passive Rechnungsabgrenzungen	Zunahme	Abnahme	3'460.00	0.00
Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen, Fonds, Vorfinanzierungen sowie diverse Reservenkonten des EK	Einlage	Entnahme	-167.95	-697.46
Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit			40'206.70	17'982.95
Investitionstätigkeit				
Ausgaben			0.00	0.00
Einnahmen			0.00	0.00
Cash Drain aus Investitionstätigkeit			0.00	0.00
Finanzierungstätigkeit				
Finanzierungsfehlbetrag (-überschuss)			40'206.70	17'982.95
Finanzierungstätigkeit				
langfristige Finanzverbindlichkeiten	Zunahme	Abnahme	0.00	-14'000.00
kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	Zunahme	Abnahme	0.00	0.00
Finanz- und Sachanlagen FV (kurzfristig)	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
Finanz- und Sachanlagen FV (langfristig)	Abnahme	Zunahme	0.00	0.00
Cash Flow (-Drain) aus Finanzierungstätigkeit			0.00	-14'000.00
Veränderung des Fonds "Geld"			40'206.70	3'982.95

Erläuterung zu Traktandum 4

Bericht und Antrag der Finanzkommission zur Jahresrechnung 2012

Als Finanzkommission haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Bilanz) gemäss Gemeindegesetz für das Jahr 2012 geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Kapellrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Prüfung bestätigen wird die Richtigkeit und Vollständigkeit der Buchführung und der Jahresrechnung.

Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Wolfenschiessen, im April 2013

Die Finanzkommission

Ruedy Christen

Irma Mathis-Keiser

Bernadette Hurschler

